

**ENGLISH**

**INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY INSTRUCTIONS FOR  
RECHARGEABLE BALLGRIP S/D (Hi-Speed)**

**ESPAÑOL**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD  
PARA RECHARGEABLE BALLGRIP S/D (Hi-Speed)**

**FRANÇAIS**

**MANUEL D'UTILISATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR  
RECHARGEABLE BALLGRIP S/D (Hi-Speed)**

**DEUTSCH**

**BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE FÜR  
RECHARGEABLE BALLGRIP S/D (Hi-Speed)**

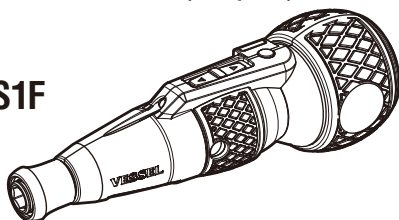
**ITALIANO**

**MANUALE DI ISTRUZIONI E ISTRUZIONI PER RECHARGEABLE  
BALLGRIP S/D (Hi-Speed)**

**NEDERLANDS**

**GEbruIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR  
RECHARGEABLE BALLGRIP S/D (Hi-Speed)**

**No.220USB-S1F**



• Thank you for purchasing our Rechargeable Ballgrip Screwdriver No.220USB-S1F.  
Read this instruction manual before use.

Keep it in a safe handy place for future reference.

• Gracias por comprar nuestro destornillador recargable Ballgrip No.220USB-S1F.

Lea este manual de instrucciones antes de su uso.

Guárdelo en un lugar práctico y seguro para poder consultarlo en el futuro.

• Merci pour votre achat de notre tournevis rechargeable à manche Ballgrip  
No.220USB-S1F.

Lisez ce manuel avant d'utiliser l'outil.

Conservez-le dans un endroit sûr pour consultation ultérieure.

• Vielen Dank für den Kauf unseres wiederaufladbaren Schraubendrehers Ballgrip  
No.220USB-S1F.

Vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch lesen.

Diese für spätere Nachschlagezwecke an einem sicheren, praktischen Ort aufbewahren.

• Grazie per aver acquistato il nostro cacciavite Ballgrip ricaricabile No.220USB-S1F.

Leggere questo manuale di istruzioni prima dell'uso.

Conservarlo in un luogo sicuro a portata di mano per un riferimento futuro.

• Bedankt voor uw aanschaf van onze oplaadbare Ballgrip schroevendraaier  
No.220USB-S1F.

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Houd de gebruiksaanwijzing bij de hand voor later.



Contents/Contenido/Table des matières/Inhalt/Sommario/Inhoud

「ENGLISH」

General power tool safety warnings-----	4
Safety warnings for screwdrivers-----	5
Package contents/Intended use/Features/Specifications -----	6
Charging/Changing the tool -----	7
Maintenance and cleaning/Disposal -----	8
Troubleshooting -----	9
Declaration of Conformity -----	40

「ESPAÑOL」

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas -----	10
Advertencias de seguridad para destornilladores-----	11
Contenido del paquete/Usos previstos/Funciones/Especificaciones -----	12
Carga/Cambio de la herramienta-----	13
Mantenimiento y limpieza/Eliminación -----	14
Solución de problemas -----	15
Declaración de conformidad -----	40

「FRANÇAIS」

Avertissements généraux de sécurité relatifs à l'outil électrique-----	16
Avertissements de sécurité relatifs aux tournevis -----	17
Contenu de l'emballage/Utilisation prévue/Fonctionnalités/Caractéristiques-18	
Charge/Changement d'outil -----	19
Entretien et nettoyage/Mise au rebut -----	20
Dépannage -----	21
Déclaration de conformité -----	40

「DEUTSCH」

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge-----	22
Sicherheitshinweise für Schraubendreher-----	23
Lieferumfang/Verwendungszweck/Merkmale/Technische Daten-----	24
Ladevorgang/Werkzeug wechseln -----	25
Wartung und Reinigung/Entsorgung -----	26
Fehlerbehebung-----	27
Konformitätserklärung -----	40

「ITALIANO」

Avvertenze per la sicurezza per utensili elettrici generici -----	28
Avvertenze per la sicurezza dei cacciaviti -----	29
Contenuto della confezione/Usos previsti/Caratteristiche/Specifiche -----	30
Ricarica/Ricarica dell' utensile -----	31
Manutenzione e pulizia/Smaltimento -----	32
Risoluzione dei problemi -----	33
Dichiarazione di conformità -----	40

「NEDERLANDS」

Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap -----	34
Veiligheidsvoorschriften voor schroevendraaiers-----	35
Inhoud van de verpakking/Beoogd gebruik/Functies/Specificaties -----	36
Opladen/Bit verwisselen -----	37
Onderhoud en reiniging/Wegwerpen -----	38
Problemen oplossen -----	39
Verklaring van overeenstemming -----	40

**DEFINITIONS: Safety Guidelines**

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

**⚠WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**⚠NOTICE:** Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

**SYMBOLS**

Use eye protection during operation.



Do not use a screwdriver as a pry bar, chisel, punch or hammer.



Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight.



Risk of electric shock.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

**GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**

**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**Work area safety**

▶ **Keep work area clean and well lit.**

Cluttered or dark areas invite accidents.

▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**Electrical safety**

▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk

of electric shock.

▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**Personal safety**

▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.



▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

▶ **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

**Power tool use and care**

▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled

with the switch is dangerous and must be repaired.

▶ **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

▶ **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

▶ **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### Battery tool use and care

▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

▶ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

▶ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

▶ **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

▶ **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130° C (266° F) may cause explosion.

▶ **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

### Service

▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

▶ **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

### SAFETY WARNINGS FOR SCREWDRIVERS



▶ **Do not use a screwdriver as a pry bar, chisel, punch or hammer.** Broken screwdriver can cause injury.

▶ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

▶ **Hold the machine with a firm grip.** High reaction torque can briefly occur while driving in and loosening screws.

▶ **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

▶ **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.**

The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

▶ **Before any work on the machine (e. g., maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, set the rotational direction switch to the center position.** Unintentional actuation of the switch can lead to injuries.



▶ **Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Failure to do so may result in an explosion.

▶ **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted.** Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.

▶ **This product contains a lithium battery.** A lithium battery reaches its end of life after many years of use. To protect the environment, follow the treaties for ecological protection of local governments of your country to properly dispose of this battery.



**Lithium-ion batteries are recyclable**

## PACKAGE CONTENTS

1 Power tool(Hi-Speed)



1 Bit

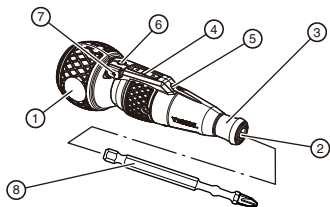


1 USB Charging cable(1m)



1 Instruction manual

## NAME OF PARTS



1. Screwdriver handle

2. Driver bit holder

3. Sleeve

4. Switch

5. LED light

6. Charging lamp

7. Charging port

8. Screwdriver bit

## INTENDED USE

The 220USB is used for tightening and loosening screws. The 220USB is an electric screwdriver that can be charged by connecting a USB charging cable.

## FEATURES

- Quick tightening can be performed efficiently with the aid of an electric motor. The final tightening is automatically switched to manual operation.
- The high-intensity LED light brightens the blade edge even in dark places.
- The switch is a slide switch that can be operated forward and backward with light force.
- Small and light with USB rechargeable Li-ion battery.
- Various commercially available bits of 6.35 mm (1/4 inch) are available.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rated voltage	3.6 V DC
- Capacity	800 mAh
No-load speed	1200 min <sup>-1</sup>
Torque	
- Electric power (Max.)	0.4 N·m(3.5lbf-in)
- Hand operation (Max.)	10 N·m(88.5lbf-in)
Weight (not including accessories)	160 g

Permitted ambient temperature

- during charging 0° C(32° F) - 40° C(104° F)

- operating\* and storing 0° C(32° F) - 45° C(113° F)

Battery	Li-Ion
Number of battery cells	1
Charging time	Approx. 60 min
Number of charges**	Approx. 500 charges
Charging port	micro USBType-B
Noise according to EN 62841-1 Annex I	63.9 dB
Vibration values according to EN 62841-1 Annex I, EN 62841-2	0.276 m/s <sup>2</sup>
Input power (maximum) - Volt	5 V DC
-Current	1 A

\* limited performance at temperatures <0 °C(32° F)

\*\*Actual battery life will vary depending on specifications.

-Specifications and sizes are subject to change without notice.

## NOISE/VIBRATION INFORMATION

Sound emission values determined according to EN 62841. Typically the A-weighted sound pressure level of the product is 52.9 dB(A). Uncertainty K=3 dB.

The noise level when working can exceed 70 dB(A). Wear hearing protection!

Screwdriving without impact: ah<0.276 m/s<sup>2</sup>, K=1.5 m/s<sup>2</sup>

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure. The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

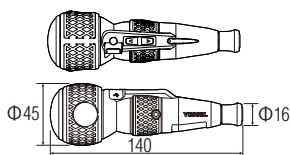
## REPLACEABLE PARTS

- END CAP

- ALUMINIUM RING



## SIZE



## CHARGING

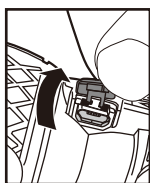
**Use a charger with the specified charging capacity.**

(Output: 5 V DC-1 Amp)

If the current value is high, the life of the internal battery will be shortened.

\* This product does not come with a charger.

- 1) **Open the protective cap (see the figure on the right) of the power tool charging port and insert the USB charging cable.** Charging may not be possible if the USB charging cable is not correctly inserted into the charging port.

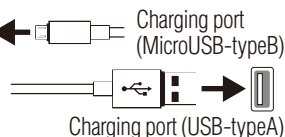


- Open after pulling out the cap.
- Use the USB charging cable included with this product.
- Opening from the reverse direction will cause a damage.



### LED indication

lights up in **red** while charging.  
lights up **green** when complete.



- 2) **Insert the other end of the USB charging cable to a USB port designated in the specifications (commercially available AC adapters, PCs, mobile batteries, etc.).** The charging lamp lights up and the charging starts. While charging the battery, the charging lamp lights red. When charging is complete, the charging lamp lights green.

**Note:** The battery supplied is partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using the product for the first time. The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery. The Lithium-Ion battery is protected against deep discharging.

**Note:** If the charge level of the battery is less than 15%, the battery charge lamp will flash red during operation. When the battery voltage drops to the specified value, it cannot operate to protect the product. Stop work and charge the battery.

**Note:** The product cannot be used during charging. The screw driver will not operate if the switch is sliding during charging - this is not a breakdown.

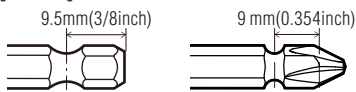
**Note:** If not used for a long time, disconnect the charger from main power.

- 3) **When charging is complete, remove** the USB charging cable and close the protective cap. Dirt and foreign matter may cause malfunction.

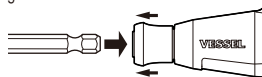
## CHANGING THE TOOL

Only use the specified bits. If you use bits other than those specified, bits may not be possible to be removed.

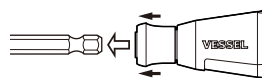
- **Bits** that can be used are limited to products with the following mounting dimensions.



- **Inserting bit:** Slide the sleeve forward, insert the bit all the way in, and release the sleeve. Move the bit back and forth to make sure it is locked. Risk of injury if the bit comes off while operating.



- **Removing bit:** Slide the sleeve forward, pull out the bit and release the sleeve. Be careful not to drop bits or the power tool when operating at height.



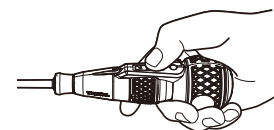
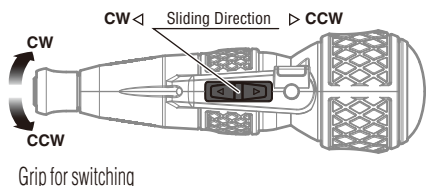
**CAUTION:** Do not slide the switch when inserting or removing bits. The power tool may operate and cause injury.

## NORMAL ROTATION/ REVERSE ROTATION SWITCH

**CAUTION:** Do not keep pressing the switch after the power tool turns off automatically. Internal parts may be damaged.

The sliding direction of the switch on this product allows it to rotate in the desired rotation.

- **CW:** To rotate the spindle clockwise, slide the switch forward to rotate it, and the LED light will turn on at the same time. When you release your hand from the switch, the switch returns to the neutral position and rotation stops, but the LED light will turn off after 5 seconds.
- **CCW:** To rotate the spindle counterclockwise, slide the switch backward to rotate it, and the LED light will be turned on at the same time. When you release your hand from the switch, the switch returns to the neutral position and rotation stops, but the LED light will turn off after 5 seconds.



LED lighting

**⚠ CAUTION: Do not look directly into the LED light.**

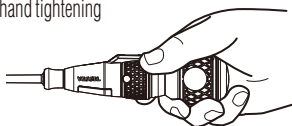
Your eyes could be damaged.

**⚠ CAUTION: Continually carrying out heavy loads may cause malfunctions.**

If the work load is too heavy, the product protection function will be activated. When the product protection function is activated, the charging lamp blinks and the product does not operate.

**- Fully automatic spindle locking (Auto-lock):** When the switch is in neutral position, turning the power tool manually will lock the spindle and tighten the screw. It allows the screw to be tightened even when the battery is empty, which allows the power tool to be used as a manual screwdriver.

Grip for hand tightening



**⚠ CAUTION: Do not slide the switch while the spindle is locked and the screw is manually tightened.** The power tool may be damaged.

**- Working advice:**

Apply the power tool to the screw only when it is switched off. Rotating tool inserts can slip off.

**MAINTENANCE AND CLEANING**

**Periodic inspection**


- Loose screws, damage or malfunction.

**⚠ CAUTION: Before any work (e. g., maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, set the rotational direction switch to the neutral position.** Unintentional actuation of the switch can lead to injuries.

For safe and proper working, **always keep the tool clean.**

**⚠ CAUTION: A reinforced plastic cover is used. Do not use detergents or the following chemicals to wipe the surface. Risk of cracks, electric shock, or failure.** - Benzine, Thinner, Ketone, Ether and other similar chemicals

**DISPOSAL**

- Do not dispose of power tools as household waste. Contact our distributor (without disassembling) to dispose of used tools in an environmentally safe way. Check the contact information by QR code. 
- If above is not possible, sort and dispose of used products according to the rules of your area.

**⚠ CAUTION: This product contains a lithium-ion battery.** Lithium-ion batteries that have reached their end of life after prolonged use must be disposed of properly in accordance with the national municipal treaty on ecological protection. **[Lithium-ion batteries are recyclable]**

**- Removal** The lithium-ion battery used in this product is a valuable resource that can be recycled. When disposing of the battery or product, remove the battery and cooperate in recycling.

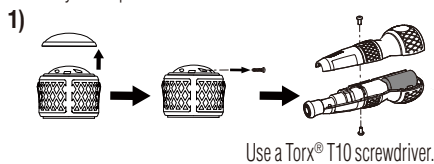
**⚠ WARNING: Attach insulating tape to the terminal parts to prevent short circuits.**

**⚠ WARNING: Do not throw the battery into fire.** Do not heat the battery. There is a risk of heat generation, fire, and explosion.

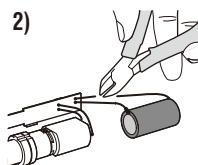
**- Battery removal**

Before removing a battery that has reached the end of its useful life, turn it on and fully discharge the battery until the motor stops working.

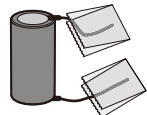
- 1) Disassemble as shown in the illustration.
- 2) Pull out the battery from the power tool and cut the two wires. Cut the wires one by one.
- 3) Insulate the positive and negative terminals of the removed battery with tape.



Use a Torx® T10 screwdriver.



3)





## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
<b>No rotation</b>	Battery is not sufficiently charged	Charge battery.
	Breakdown of the switch, motor or circuit board	Contact the distributor where you made the purchase.
	Breakdown of internal parts	Contact the distributor where you made the purchase.
<b>The power tool stops working during operation</b>	Battery is not sufficiently charged	Charge battery.
	The power tool stops working due to protection circuit activation.	Increase the pause time.
<b>Abnormal noise</b>	Breakdown of motor and gear	Contact the distributor where you made the purchase.
<b>Heat generation of power tool</b>	Temperature increase due to overload	Increase the pause time.
	Breakdown of motor and circuit board	Contact the distributor where you made the purchase.
	Temperature increase due to charging in progress	Increase the charging pause time.
<b>Bits cannot be inserted</b>	The bits do not fit	Contact the distributor where you made the purchase.
	Breakdown of internal parts	Contact the distributor where you made the purchase.
<b>Idling of the chuck</b>	Breakdown of internal parts	Contact the distributor where you made the purchase.
<b>Working LED does not light up</b>	Breakdown of internal parts	Contact the distributor where you made the purchase.
<b>Can't charge</b>	Charger problem	Confirm whether the output of the connected charger is 5V DC 1A
<b>Slow speed</b>	Battery is not sufficiently charged	Charge battery.
	Breakdown of internal parts	Contact the distributor where you made the purchase.
<b>When charging is complete, the green light and the red light are turned on alternately.</b>	Product specification	Since it is a charging voltage control loop, it has no operating problem, so it can be used directly.
	Breakdown of internal parts	If the battery still does not rotate after charging or the battery is not good, contact the distributor where you made the purchase.

**DEFINICIONES: directrices de seguridad**

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de aviso. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

**⚠️ ADVERTENCIA:** indica una situación de posible peligro que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o un accidente mortal.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** indica una situación de posible peligro que, si no se evita, puede ocasionar lesiones leves o moderadas.

**⚠️ AVISO:** indica una práctica no relacionada con lesiones personales que, si no se evita, puede ocasionar daños en la propiedad.

**SÍMBOLO**



Utilizar protección ocular durante su uso.



No utilizar un destornillador como una palanca, cincel, perforador o martillo.



Proteger la batería del calor, p. ej., de la luz solar intensa continua.



Riesgo de descarga eléctrica.



**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

**ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS:**



**ADVERTENCIA:** lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica.

El incumplimiento de todas las instrucciones incluidas a continuación puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro.** El término «herramienta eléctrica» de las advertencias hace referencia a su herramienta eléctrica con alimentación de red (por cable) o con alimentación por batería (inalámbrica).

**Área de trabajo segura**

► **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las áreas desordenadas u oscuras pueden ocasionar accidentes.

► **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

► **Evite que niños y personas que se encuentren en las inmediaciones se acerquen durante el funcionamiento de una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

**Seguridad eléctrica**



► **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponderse con la toma. Nunca modifique el enchufe de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con toma de tierra.** Los enchufes

no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

► **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos con toma de tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica es mayor cuando el cuerpo está conectado a tierra.

► **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

► **No realice un uso indebido del cable. Nunca utilice el cable para trasladar, desenchufar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

► **Al utilizar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un alargador adecuado para su uso en exteriores.** Al usar un cable adecuado para exteriores se reduce el riesgo de descarga eléctrica.

► **Si fuera inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una zona húmeda, utilice un suministro protegido por un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descargas eléctricas.

**Seguridad personal**

► **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de distracción al utilizar la herramienta eléctrica, podría ocasionar lesiones personales graves.

► **Utilice equipo de protección individual. Lleve siempre protección ocular.** Los equipos de protección, como las mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, que se utilicen en función de las condiciones, reducirán las lesiones personales.

► **Evite el encendido accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, recogerla o transportarla.** Trasladar la herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor, o conectarla con el interruptor en la posición de encendido, puede ocasionar accidentes.

► **Retire la llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Si una llave de este tipo se deja colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, puede ocasionar lesiones personales.

► **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y equilibrada en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

► **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.

► **Si se suministran dispositivos para conectar sistemas de extracción y captación de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen adecuadamente.** El uso de estos sistemas puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

► **Aunque esté familiarizado con la herramienta debido a que suele utilizarla con frecuencia, no se despiste y siga cumpliendo los principios de seguridad correspondientes.** Una acción descuidada puede ocasionar lesiones graves en menos de un segundo.

## Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

► **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada le permitirá hacer el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que se ha diseñado.

► **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o no la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

► **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o extraiga la batería, si se puede extraer, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas de prevención de la seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.

► **Guarde las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no tienen la formación necesaria.

► **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si se produce desalineación o agarrotamiento de las piezas móviles, rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, lívela a reparar antes de su uso.** Muchos accidentes se producen debido a herramientas eléctricas que no reciben el mantenimiento adecuado.

► **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas y con bordes afilados tienen menos probabilidades de agarrotarse y son más fáciles de controlar.

► **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** Si se utiliza la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las indicadas, podría provocar una situación peligrosa.

► **Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y sin aceite o grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten una manipulación y control seguros de la herramienta en caso de situaciones inesperadas.

## Uso y cuidado de la herramienta con batería

► **Recárguela utilizando exclusivamente el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede provocar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

► **Utilice la herramienta eléctrica únicamente con paquetes de baterías específicamente designados.** El uso de cualquier otra batería puede provocar un riesgo de lesiones e incendios.

► **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan provocar una conexión entre los terminales.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o incendios.

► **En condiciones de uso indebido, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, también debe acudir a un médico.** El líquido expulsado por la batería puede provocar irritación o quemaduras.

► **No utilice una batería o una herramienta que esté dañada o se haya modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que ocasione incendios,

explosiones o riesgo de lesiones.

► **No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130° C (266° F) puede provocar una explosión.

► **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta más allá del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga no adecuada o a temperaturas superiores al intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.

## Mantenimiento

► **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** De esta manera, se garantizará la seguridad de la herramienta.

► **Nunca intente reparar usted mismo las baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o los proveedores de servicio autorizados deben realizar el mantenimiento de las baterías.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA DESTORNILLADORES



► **No utilice un destornillador como una palanca, cincel, perforador o martillo.** Un destornillador roto puede provocar lesiones.

► **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la sujeción pueda entrar en contacto con el cableado oculto.** Las sujeciones que entren en contacto con un cable bajo tensión, pueden energizar las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar que el operador reciba una descarga eléctrica.

► **Sostenga la unidad con firmeza.** Se puede producir una reacción breve de par alto al apretar y aflojar los tornillos.

► **Asegure la pieza de trabajo.** Una pieza de trabajo afianzada con dispositivos de fijación o en un tornillo de banco estará mejor asegurada que si se sujeta con la mano.

► **Espera siempre a que la unidad se haya detenido por completo antes de apoyarla en una superficie.**

La inserción de la herramienta puede atascarse y provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica.

► **Antes de realizar cualquier operación en la unidad (p. ej., mantenimiento, cambio de herramienta, etc.), así como durante el transporte y almacenamiento, coloque el interruptor de dirección de rotación en la posición central.** La activación involuntaria del interruptor puede provocar lesiones.



► **Proteja la batería del calor, p. ej., de la luz solar intensa continua, el fuego, el agua y la humedad.** De lo contrario, se puede producir una explosión.

► **En caso de daños y de uso inadecuado de la batería, se pueden emitir vapores.** Ventile la zona y acuda a un médico si alguien sufre molestias. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.

► **Este producto contiene una batería de litio.** Una batería de litio tarda muchos años en llegar al final de su vida útil. Para proteger el medioambiente, siga los tratados sobre protección ecológica de las autoridades locales de su país con el fin de eliminar adecuadamente esta batería.



Las baterías de iones de litio son reciclables

## CONTENIDO DEL PAQUETE

1 herramienta eléctrica(Hi-Speed)



1 broca

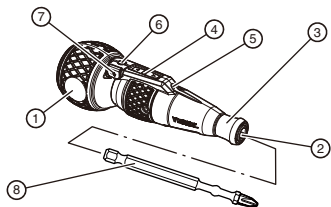


1 cable de carga USB (1 m)



1 manual de instrucciones

## NOMBRE DE LAS PIEZAS



1. Mango del destornillador
2. Soporte para brocas del destornillador
3. Funda
4. Interruptor
5. Luz LED
6. Testigo de carga
7. Puerto de carga
8. Broca de destornillador

## USO PREVISTO

La unidad 220USB se utiliza para apretar y aflojar tornillos. La unidad 220USB es un destornillador eléctrico que se puede cargar conectando un cable de carga USB.

## FUNCIONES

- Gracias al motor eléctrico, se puede realizar un ajuste rápido de manera eficiente. El ajuste final se cambia automáticamente al funcionamiento manual.
- La luz LED de alta intensidad ilumina el borde de la hoja incluso en espacios oscuros.
- El interruptor deslizante se puede accionar hacia delante y hacia atrás con una presión moderada.
- Pequeño y ligero con una batería de iones de litio recargable por USB.
- Cuenta con varias brocas de 6,35 mm (1/4inch) disponibles en establecimientos comerciales.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Voltaje nominal	3,6 V CC
- Capacidad	800 mAh
Velocidad sin carga	1200 min <sup>-1</sup>
Par	
- Potencia eléctrica (máx.)	0,4 N·m(3,5lbf-in)
- Funcionamiento manual (máx.)	10 N·m(88,5lbf-in)
Peso (sin incluir accesorios)	160 g

Temperatura ambiente permitida

- durante la carga 0° C(32° F) - 40° C(104° F)

- funcionamiento\* y almacenamiento 0° C(32° F) - 45° C(113° F)

Batería	Li-Ion
Número de celdas de batería	1
Tiempo de carga	Aprox. 60 min
Numero de cargas**	Aprox. 500 cargas
Puerto de carga	micro USB tipo B
Ruido	63,9dB
según la norma EN 62841-1 Anexo I	
Valores de vibración	0,276 m/s <sup>2</sup>
según la norma EN 62841-1 Anexo I, EN 62841-2	
Potencia de entrada (máxima) - Voltios	5 V DC
-Corriente	1 A

\* rendimiento limitado a temperaturas <0 °C(32° F)

\*\*La vida útil real de la batería variará en función de las especificaciones.

- Las especificaciones y tamaños están sujetos a cambios sin previo aviso.

## INFORMACIÓN SOBRE RUIDO/VIBRACIÓN

Valores de emisión de sonido determinados según la norma EN 62841. Generalmente, el nivel de presión sonora de ponderación A del producto es de 52,9 dB(A). Incertidumbre K=3 dB.

El nivel de ruido durante el funcionamiento puede superar 70 dB(A). ¡Utilice protección auditiva!

Atornillado sin impacto: ah<0,276 m/s<sup>2</sup>, K=1,5 m/s<sup>2</sup>

El nivel de vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba normalizada según el estándar EN 62841 y puede utilizarse para comparar herramientas. Se puede utilizar para una evaluación preliminar de la exposición. El nivel de emisión de vibraciones declarado representa las aplicaciones principales de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para distintas aplicaciones, con herramientas de inserción o accesorios variados, o bien si no se realiza un mantenimiento adecuado, la emisión de vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

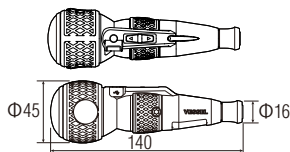
Una estimación del nivel de exposición a vibraciones también debe tener en cuenta los momentos en que la herramienta está apagada o cuando está funcionando pero no está realizando el trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo. Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de las vibraciones como, por ejemplo: realizar el mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes, u organizar patrones de trabajo.

## PIEZAS SUSTITUIBLES

- TAPA DEL EXTREMO - ARANDELA DE ALUMINIO



## TAMAÑO



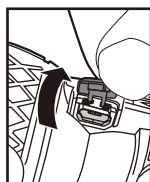
## CARGA

Utilice un cargador con la capacidad de carga especificada. (Salida: 5 V DC-1 amperio)

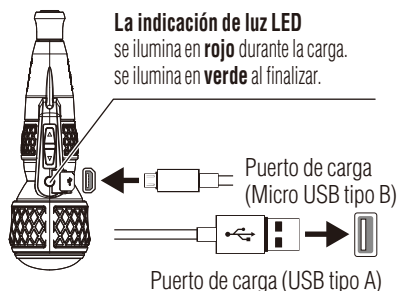
Si el valor de corriente es elevado, se reducirá la vida útil de la batería interna.

\* Este producto no incluye un cargador.

- 1) Abra la tapa protectora (consulte la figura de la derecha) del puerto de carga de la herramienta eléctrica, e introduzca el cable de carga USB. Si el cable de carga USB no se introduce correctamente en el puerto de carga, es posible que no se pueda realizar la carga.



- Abra una vez se haya extraído la tapa.
- Utilice el cable de carga USB que se incluye con este producto.
- La apertura en dirección contraria puede ocasionar daños.



- 2) Introduzca el otro extremo del cable de carga USB en un puerto USB designado en las especificaciones (adaptadores de CA, ordenadores, baterías para dispositivos móviles, etc., disponibles comercialmente). El testigo de carga se ilumina y se inicia la carga. Durante la carga de la batería, el testigo de carga se ilumina en rojo. Al finalizar la carga, el testigo de carga se ilumina en verde.

**Nota:** la batería suministrada se ha cargado parcialmente. Para garantizar la capacidad completa de la batería, cárguela completamente antes de utilizar el producto por primera vez. La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento sin que se reduzca su vida útil. La interrupción del proceso de carga no daña la batería. La batería de iones de litio está protegida frente a descargas totales.

**Nota:** si el nivel de carga de la batería es inferior al 15 %, el testigo de carga de la batería parpadea en rojo durante el funcionamiento. Si el voltaje de la batería cae hasta el valor especificado, no funcionará para proteger el producto. Deje de trabajar y cargue la batería.

**Nota:** el producto no se puede utilizar durante la carga. A pesar de que el destornillador no funcione durante la carga aunque se mueva el interruptor, esto no indica que sea una avería.

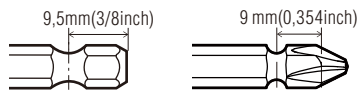
**Nota:** si no se va a utilizar durante un periodo prolongado, desconecte el cargador de la alimentación principal.

- 3) Una vez finalizada la carga, retire el cable de carga USB y cierre la tapa protectora. La suciedad y las sustancias extrañas pueden provocar un fallo de funcionamiento.

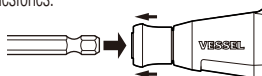
## CAMBIO DE LA HERRAMIENTA

Utilice únicamente las brocas especificadas. Si utiliza brocas distintas a las especificadas, es posible que no pueda extraerlas.

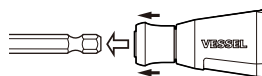
- Las brocas que se pueden utilizar, se limitan a productos con las siguientes dimensiones de montaje.



- **Inserción de la broca:** deslice la funda hacia delante, introduzca completamente la broca y suelte la funda. Mueva la broca hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bloqueada. Si la broca se suelta durante el funcionamiento, se pueden producir lesiones.



- **Extracción de la broca:** deslice la funda hacia delante, extraiga la broca y suelte la funda. Evite dejar caer las brocas o la herramienta eléctrica cuando trabaje en una zona elevada.



**PRECAUCIÓN:** no deslice el interruptor al introducir o extraer las brocas. La herramienta eléctrica podría ponerse en funcionamiento y provocar lesiones.

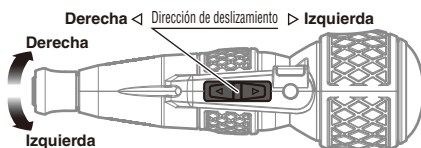
## INTERRUPTOR DE ROTACIÓN NORMAL/ROTACIÓN INVERSA

**PRECAUCIÓN:** deje de pulsar el interruptor una vez que la herramienta eléctrica se apague automáticamente. Las piezas internas pueden resultar dañadas.

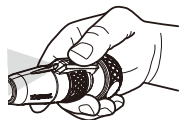
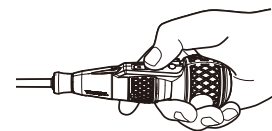
La dirección de deslizamiento del interruptor de este producto permite rotarlo en el sentido deseado.

- **Derecha:** para rotar el eje en el sentido de las agujas del reloj, deslice el interruptor hacia delante para rotarlo y la luz LED se encenderá al mismo tiempo. Al quitar la mano del interruptor, este volverá a la posición neutra y la rotación se detendrá, pero la luz LED se apagará al cabo de 5 segundos.

- **Izquierda:** para rotar el eje en sentido contrario a las agujas del reloj, deslice el interruptor hacia atrás para rotarlo y la luz LED se encenderá al mismo tiempo. Al quitar la mano del interruptor, este volverá a la posición neutra y la rotación se detendrá, pero la luz LED se apagará al cabo de 5 segundos.



Agarre para interruptor



Iluminación LED

**⚠ PRECAUCIÓN:** no mire directamente hacia la luz LED. Podría sufrir lesiones oculares.

**⚠ PRECAUCIÓN:** el uso continuado con cargas intensas puede provocar fallos de funcionamiento. Si la carga de trabajo es demasiado intensa, se activará la función de protección del producto. Si la función de protección del producto está activada, el testigo de carga parpadeará y el producto no funcionará.

- **Bloqueo del eje totalmente automático (bloqueo automático):** cuando el interruptor se encuentre en la posición neutra, al girar manualmente la herramienta eléctrica, se bloqueará el eje y se apretará el tornillo. Esto permite apretar el tornillo aunque la batería esté descargada con el fin de poder utilizar la herramienta eléctrica como un destornillador manual.

Agarre para ajuste manual



**⚠ PRECAUCIÓN:** no deslice el interruptor cuando el eje esté bloqueado y se apriete el tornillo manualmente. Se puede dañar la herramienta eléctrica.

- **Consejo práctico:**

Coloque la herramienta eléctrica en el tornillo únicamente cuando esté apagada. Las inserciones en herramientas giratorias pueden resbalar.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

### Inspección periódica

- Tornillos sueltos, daños o fallos de funcionamiento.

**⚠ PRECAUCIÓN:** antes de realizar cualquier operación (p. ej., mantenimiento, cambio de herramienta, etc.), así como durante el transporte y almacenamiento, coloque el interruptor de dirección de rotación en posición neutra. La activación involuntaria del interruptor puede provocar lesiones.

Para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, mantenga la herramienta siempre limpia.

**⚠ PRECAUCIÓN:** se utiliza una cubierta de plástico reforzado. No utilice detergentes ni los siguientes productos químicos para limpiar la superficie. Riesgo de grietas, descargas eléctricas o averías. - Benceno, diluyentes, cetona, éter y otros productos químicos similares

## ELIMINACIÓN

• No deseche las herramientas eléctricas como residuos domésticos. Póngase en contacto con nuestro distribuidor (sin desmontar la unidad) para desechar las herramientas utilizadas de manera segura para el medioambiente. Consulte la información de contacto con el código QR.



• Si no fuera posible seguir las instrucciones anteriores, clasifique y elimine los productos utilizados de acuerdo con la normativa de su zona.

**⚠ PRECAUCIÓN:** este producto contiene una batería de iones de litio. Las baterías de iones de litio que han llegado al final de su vida útil después de un uso prolongado, deben desecharse adecuadamente siguiendo las normativas locales y nacionales sobre protección ecológica. [Las baterías de iones de litio son reciclables]

- **Extracción** La batería de iones de litio que se utiliza con este producto, es un recurso valioso que se puede reciclar. Al desechar la batería o el producto, extraiga la batería y coopere en las tareas de reciclaje.

**⚠ ADVERTENCIA:** coloque cinta aislante en los terminales para evitar cortocircuitos.

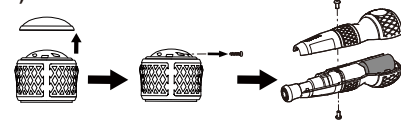
**⚠ ADVERTENCIA:** no arroje la batería al fuego. No caliente la batería. Existe riesgo de generación de calor, incendio y explosión.

### - Extracción de la batería

Antes de extraer una batería que ha llegado al final de su vida útil, enciéndala y descárguela por completo hasta que el motor deje de funcionar.

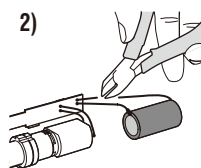
- 1) Desmonte como se muestra en la ilustración.
- 2) Extraiga la batería de la herramienta eléctrica y corte los dos cables. Corte los cables de uno en uno.
- 3) Utilice cinta para aislar los terminales positivo y negativo de la batería extraída.

1)

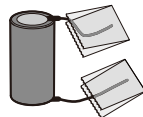


Utilice un destornillador Torx® T10.

2)



3)



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas posibles	Solución
<b>Sin rotación</b>	La batería no tiene carga suficiente	Cargue la batería.
	Avería del interruptor, motor o placa de circuitos	Póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.
	Desglose de piezas internas	Póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.
<b>La herramienta eléctrica deja de funcionar durante su uso</b>	La batería no tiene carga suficiente	Cargue la batería.
	La herramienta eléctrica deja de funcionar debido a la activación del circuito de protección.	Aumente el intervalo de descanso.
<b>Ruido anómalo</b>	Avería del motor y engranaje	Póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.
<b>La herramienta eléctrica genera calor</b>	Aumento de la temperatura debido a una sobrecarga	Aumente el intervalo de descanso.
	Avería del motor y de la placa de circuitos	Póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.
	Aumento de la temperatura debido a que la carga está en curso	Aumente el intervalo de descanso durante la carga.
<b>No se pueden introducir brocas</b>	Las brocas no encajan	Póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.
	Avería de piezas internas	Póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.
<b>Ralentí del mandril</b>	Avería de piezas internas	Póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.
<b>La luz LED de trabajo no se ilumina</b>	Avería de piezas internas	Póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.
<b>No se puede cargar</b>	Problema con el cargador	Confirme si la salida del cargador conectado es de 5 V DC 1 A
<b>Velocidad lenta</b>	La batería no tiene carga suficiente	Cargue la batería.
	Avería de piezas internas	Póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.
<b>Al finalizar la carga, la luz verde y la luz roja se encienden alternativamente.</b>	Especificaciones del producto	Dado que se trata de un bucle de control de voltaje de carga, no tiene ningún problema de funcionamiento y se puede utilizar directamente.
	Avería de piezas internas	Si la batería sigue sin accionar la rotación después de la carga, o si está defectuosa, póngase en contacto con el distribuidor al que le realizó la compra.

**DÉFINITIONS : Consignes de sécurité**

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité correspondant à chaque mention d'avertissement. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces symboles.

**⚠️ AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un décès ou des blessures graves.

**⚠️ ATTENTION :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

**⚠️ REMARQUE :** Indique une action n'entraînant pas de dommages corporels, mais qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

**SYMBOLES**

Utilisez une protection oculaire pendant l'utilisation.



N'utilisez pas un tournevis comme un levier, un burin, un poinçon ou un marteau.



Protégez la batterie contre la chaleur, p. ex., contre le rayonnement intense et continu du soleil.



Risque de choc électrique.



**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'utilisation.

**AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES**

**AVERTISSEMENT :** Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Un non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure.** Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique (avec cordon d'alimentation) branché sur le secteur ou à votre outil électrique (sans cordon d'alimentation) fonctionnant sur batterie.

**Sécurité de la zone de travail**

► **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**

Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

► **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

► **Gardez les enfants et les personnes alentour à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

**Sécurité électrique**

► **Les fiches des outils électriques doivent bien s'adapter dans la prise. Ne modifiez en aucune manière la fiche. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre (masse).** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc

électrique.

► **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Il existe un risque de choc électrique accru si votre corps est relié à la terre ou à la masse.

► **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

► **Prenez soin du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Maintenez le cordon à distance de la chaleur, de l'huile, de bords affûtés ou de pièces en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

► **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour cet usage.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

► **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.

**Sécurité individuelle**

► **Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.



► **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.**

Un équipement de protection tel qu'un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduit le risque de blessures.

► **Empêchez un démarrage involontaire. Vérifiez que le commutateur est en position arrêt avant de raccorder l'outil à une alimentation électrique et/ou un bloc-batterie, et avant de saisir ou de transporter l'outil.** Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou le branchement d'outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est propice aux accidents.

► **Retirez toute clavette de calage ou clé de réglage avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé ou une clavette qui reste fixée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

► **Ne vous penchez pas trop. Gardez une position stable et votre équilibre en permanence.** Ceci permet une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans des situations inattendues.

► **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux et vos vêtements à distance des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

► **Si des appareils sont fournis pour le raccordement de dispositifs d'aspiration et de collecte, vérifiez qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière peut réduire les risques relatifs à la poussière.



► Une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous faire manquer de prudence et ignorer les principes de sécurité liés à l'utilisation de l'outil. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

#### Utilisation et soin de l'outil électrique

► Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'utilisation d'un outil électrique adapté permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et plus sûr à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

► N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne met pas l'outil sous ou hors tension. Un outil électrique qui ne peut pas contrôler à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

► Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie, s'il peut être détaché, de l'outil électrique avant tout réglage, changement d'accessoires ou remisage des outils électriques. Ce type de mesures de sécurité préventives réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

► Remisez les outils électriques hors tension hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non formés.

► Réalisez l'entretien des outils électriques et des accessoires. Vérifiez l'absence de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de cassure des pièces et de tout autre état qui pourrait entraver le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. Un grand nombre d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

► Maintenez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords tranchants affûtés risquent moins de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

► Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il est prévu peut entraîner une situation dangereuse.

► Maintenez les poignées et les surfaces de saisie sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces de saisie glissantes ne permettent pas une maîtrise de l'outil et sa manipulation en toute sécurité dans des situations inattendues.

#### Utilisation et entretien d'un outil fonctionnant sur batterie

► Rechargez l'outil uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.

► Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-batteries appropriés. L'utilisation d'autres blocs-batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

► Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le éloigné d'autres objets en métal, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis ou tout autre petit

objet en métal, qui peuvent créer une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.

► Dans des conditions inappropriées, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut entraîner une irritation ou des brûlures.

► N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible et, par conséquent, un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.

► N'exposez pas un bloc-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (266 °F) peut entraîner une explosion.

► Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'outil à une température en dehors de la plage indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

#### Service

► Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques. Ceci permettra de maintenir la sécurité d'utilisation de l'outil électrique.

► Ne faites jamais réparer les blocs-batteries endommagés. La réparation de blocs-batteries ne doit être réalisée que par le fabricant ou les prestataires de services agréés.

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX TOURNEVIS



► N'utilisez pas un tournevis comme un levier, un burin, un poinçon ou un marteau. Un tournevis cassé peut entraîner des blessures.

► Tenez l'outil électrique par ses surfaces de saisie isolées, lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'élément de fixation peut entrer en contact avec des câbles cachés. Les éléments de fixation entrant en contact avec un fil sous tension peuvent faire passer du courant dans les pièces métalliques exposées de l'outil électrique et entraîner un choc électrique pour l'utilisateur.

► Tenez fermement l'outil. Un couple de réaction élevé peut se produire lors du vissage et du dévissage de vis.

► Immobilisez la pièce à travailler. Une pièce à travailler maintenue à l'aide de dispositifs de serrage ou dans un étau est mieux immobilisée que lorsqu'elle est tenue à la main.

► Attendez toujours l'arrêt complet de l'outil avant de le poser.

L'embout peut se bloquer et entraîner une perte de contrôle de l'outil.

► Avant toute opération sur l'outil (p. ex., entretien, changement d'accessoires, etc.), ainsi que pour le transport et le remisage, placez le commutateur du sens de rotation en position centrale. Un actionnement involontaire du commutateur peut entraîner des blessures.



► Protégez la batterie contre la chaleur, p. ex., contre le rayonnement intense et continu du

**soleil, le feu, l'eau et l'humidité.** Un non-respect de cette consigne peut entraîner une explosion.

► **En cas de dommage et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être générées.** Ventilez l'endroit et consultez un médecin en cas de gêne. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

► **Ce produit inclut une batterie au lithium-ion.**

Une batterie au lithium-ion atteint sa fin de vie après plusieurs années d'utilisation. Afin de protéger l'environnement, respectez les traités de protection de l'environnement des gouvernements locaux de votre pays lors de la mise au rebut de cette batterie.



**Les batteries au lithium-ion sont recyclables**

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 outil électrique (Hi-Speed)



1 embout

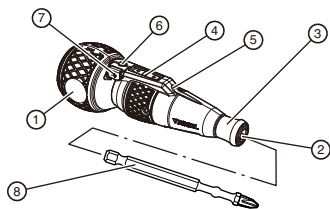


1 câble de charge USB (1 m)



1 manuel d'utilisation

## NOM DES PIÈCES



1. Manche du tournevis
2. Porte-embout de vissage
3. Manchon
4. Commutateur
5. Témoin à LED
6. Voyant de charge
7. Port de charge
8. Embout de vissage

## UTILISATION PRÉVUE

La 220USB est utilisée pour le serrage et le desserrage des vis. La 220USB est un tournevis électrique qui peut être chargé à l'aide d'un câble de charge USB.

## FONCTIONNALITÉS

- Permet un serrage rapide et efficace grâce à un moteur électrique. Pour le serrage final, l'appareil passe automatiquement en mode serrage manuel.
- La LED à haute intensité éclaire le bord de la lame même dans des endroits sombres.
- Le commutateur est un commutateur à glissière, il peut être déplacé vers l'avant et vers l'arrière en exerçant dessus une force légère.
- Petit et léger grâce à sa batterie au Li-ion rechargeable par branchement USB.
- Différents embouts de 6,35mm (1/4inch) sont disponibles dans le commerce.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale	3,6 V CC
- Capacité	800 mAh
Vitesse à vide	1200 min <sup>-1</sup>
Couple	
- Puissance électrique (Max.)	0,4 N·m (3,5 lbf·in)
- Serrage à la main (Max.)	10 N·m (88,5 lbf·in)
Poids (sans les accessoires)	160 g
Température ambiante autorisée	
- pendant la charge	0° C (32° F) - 40° C (104° F)
- en fonctionnement* et pendant le remisage	0° C (32° F) - 45° C (113° F)
Batterie	Li-Ion
Nombre de cellules de batterie	1
Temps de charge	Env. 60 min
Nombre de charges**	Env. 500 charges
Port de charge	micro USB Type-B
Bruit	63,9 dB
conformément à la norme EN 62841-1 Annexe I	
Valeurs de vibrations	0,276 m/s <sup>2</sup>
conformément à la norme 62841-1 Annexe I, EN 62841-2	
Puissance d'entrée (maximum) - Volt	5 VDC
- Courant	1 A

\* performances limitées à des températures <0° C (32° F)

\*\*La durée de vie réelle de la batterie varie en fonction des spécifications.

- Les spécifications et les dimensions sont sujettes à modification sans préavis.

## INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT/AUX VIBRATIONS

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à la norme EN 62841. Le niveau de pression acoustique pondéré A du produit est généralement de 52,9 dB(A). Incertitude K=3 dB.

Le niveau sonore en cours d'utilisation peut dépasser 70 dB(A). Portez une protection auditive !

Vissage sans percussion : ah < 0,276 m/s<sup>2</sup>, K=1,5 m/s<sup>2</sup>

Le niveau de vibrations indiqué dans cette fiche d'informations a été mesuré conformément à un test normalisé indiqué dans la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition. Le niveau d'émissions de vibrations déclaré représente les principales applications de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour différentes applications, avec différents accessoires ou embouts, ou s'il est mal entretenu, le niveau de vibrations peut être différent. Cela peut augmenter de manière significative le niveau d'exposition sur l'ensemble de la période d'utilisation.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit également prendre en compte les moments où l'outil est hors tension ou lorsqu'il est en marche mais n'est pas en train de travailler. Cela peut réduire de manière significative le niveau d'exposition sur l'ensemble de la période d'utilisation. Identifiez les mesures de sécurité supplémentaires qui permettent de protéger l'utilisateur des effets des vibrations : entretien de

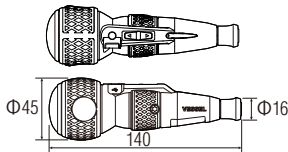
l'outil et des accessoires, maintien des mains au chaud, organisation de modèles de travail.

## PIÈCES REMPLAÇABLES

- CAPUCHON À L'EXTRÉMITÉ - BAGUE EN ALUMINIUM



## DIMENSIONS



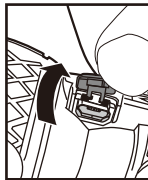
## CHARGE

Utilisez un chargeur de la capacité de charge spécifiée. (Sortie : 5 VDC-1 A)

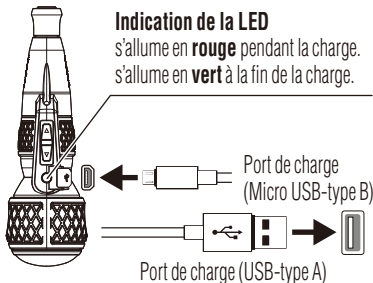
Si l'intensité du courant est supérieure, la durée de vie de la batterie interne sera réduite.

\* Ce produit n'est pas fourni avec un chargeur.

### 1) Ouvrez le capuchon de protection (voir l'illustration à droite) du port de charge de l'outil électrique et insérez le câble de charge USB. La charge risque d'être impossible si le câble de charge USB n'est pas correctement inséré dans le port de charge.



- Ouvrez en soulevant le capuchon.
- Utilisez le câble de charge USB fourni avec ce produit.
- L'ouverture dans le mauvais sens entraîne un dommage.



2) Insérez l'autre extrémité du câble de charge USB dans un port USB indiqué dans les spécifications (adaptateurs secteur, PC, batteries portatives, etc. disponibles dans le commerce). Le témoin de charge s'allume et la charge commence. Pendant la charge de la batterie, le témoin de charge s'allume en rouge. Lorsque la charge est terminée, le témoin de charge s'allume en vert.

**Remarque :** La batterie fournie est partiellement chargée. Afin de garantir la pleine capacité de la batterie, chargez complètement la batterie dans le chargeur de batterie avant d'utiliser le produit pour la première fois. La batterie au lithium-ion peut être rechargée à tout moment sans réduire sa durée de

vie. L'interruption de la procédure de charge n'endommage pas la batterie. La batterie au lithium-ion est protégée contre une décharge profonde.

**Remarque :** Si le niveau de charge de la batterie est inférieur à 15 %, le témoin de charge de la batterie clignote en rouge en cours d'utilisation. Lorsque la tension de la batterie chute sous la valeur spécifiée, elle cesse de fonctionner afin de protéger le produit. Arrêtez le travail et chargez la batterie.

**Remarque :** Le produit ne peut pas être utilisé pendant la charge. Le tournevis ne fonctionne pas si le commutateur est déplacé pendant la charge, cela n'indique pas une panne.

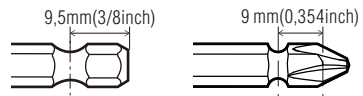
**Remarque :** Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez le chargeur du secteur.

3) Une fois que la charge est terminée, débranchez le câble de charge USB et fermez le couvercle de protection. La saleté et les corps étrangers peuvent entraîner un dysfonctionnement.

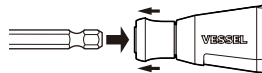
## CHANGEMENT D'OUTIL

Utilisez uniquement les embouts spécifiés. Si vous utilisez des embouts différents de ceux spécifiés, il risque d'être impossible de retirer ces embouts.

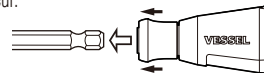
- Les embouts qui peuvent être utilisés se limitent aux produits des dimensions de montage suivantes.



- **Insertion de l'embout :** faites glisser le manchon vers l'avant, insérez complètement l'embout et relâchez le manchon. Bougez l'embout d'avant en arrière pour vérifier qu'il est bloqué. Il existe un risque de blessure si l'embout tombe en cours d'utilisation.



- **Retrait de l'embout :** faites glisser le manchon vers l'avant, retirez l'embout et relâchez le manchon. Veillez à ne pas faire tomber les embouts ou l'outil électrique lorsque vous travaillez en hauteur.



**⚠ ATTENTION :** Ne touchez pas au commutateur lors de l'insertion ou du retrait des embouts. L'outil électrique pourrait se mettre en marche et causer des blessures.

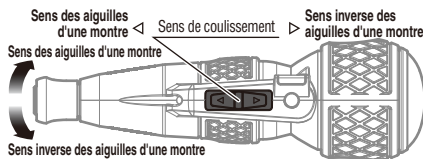
## COMMUTATEUR DE ROTATION NORMALE/ ROTATION INVERSE

**⚠ ATTENTION :** Ne continuez pas à appuyer sur le commutateur une fois que l'outil électrique s'est mis hors tension automatiquement. Cela risquerait d'endommager les pièces internes.

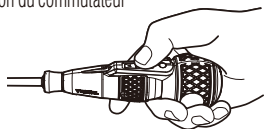
Il est possible de choisir le sens de rotation de l'outil en déplaçant le commutateur vers la position correspondante.

- **Sens des aiguilles d'une montre** : pour faire tourner la broche dans le sens des aiguilles d'une montre, faites glisser le commutateur vers l'avant, le témoin à LED s'allume alors. Lorsque vous retirez votre main du commutateur, ce dernier revient en position neutre et l'outil arrête de tourner, mais le témoin à LED s'éteint après 5 secondes.

- **Sens inverse des aiguilles d'une montre** : pour faire tourner la broche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, faites glisser le commutateur vers l'arrière, le témoin à LED s'allume alors. Lorsque vous retirez votre main du commutateur, ce dernier revient en position neutre et l'outil arrête de tourner, mais le témoin à LED s'éteint après 5 secondes.



Prise en main pour l'activation du commutateur



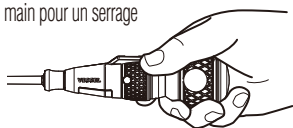
Éclairage à LED

**⚠ ATTENTION** : Ne regardez pas directement vers la LED. Vous risqueriez de vous abîmer les yeux.

**⚠ ATTENTION** : La réalisation de travaux difficiles en continu peut entraîner des dysfonctionnements. Si l'opération est trop difficile, la fonction de protection du produit s'active. Lorsque la fonction de protection du produit est activée, le témoin de charge clignote et le produit arrête de fonctionner.

- **Blockage automatique complet de la broche (blocage auto)**: lorsque le commutateur est en position neutre, une rotation manuelle de l'outil électrique bloque la broche et serre la vis. Cela permet un serrage de la vis même lorsque la batterie est déchargée, ce qui permet une utilisation de l'outil électrique comme un tourne-vis.

Prise en main pour un serrage manuel



**⚠ ATTENTION** : Ne déplacez pas le commutateur lorsque la broche est bloquée et la vis serrée en utilisant l'outil comme un tourne-vis. L'outil électrique risque d'être endommagé.

- **Recommandation de travail** :

**Posez l'outil électrique sur la vis uniquement lorsqu'il est hors tension.** Les embouts de l'outil en rotation peuvent glisser.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### Inspection périodique

- Vis desserrées, dommage ou dysfonctionnement.

**⚠ ATTENTION** : Avant toute opération sur l'outil (p. ex., entretien, changement d'accessoires, etc.), ainsi que pour le transport et le remisage, placez le commutateur du sens de rotation en position neutre. Un actionnement involontaire du commutateur peut entraîner des blessures.

Pour un fonctionnement sûr et correct, **maintenez toujours l'outil propre.**

**⚠ ATTENTION** : L'outil présente une coque en plastique renforcé. N'utilisez pas de détergents ni de produits chimiques pour essuyer la surface. Risque de fissures, choc électrique ou panne. - Benzine, diluant, cétonne, éther et d'autres produits chimiques similaires

## MISE AU REBUT

- Ne mettez pas les outils électriques au rebut avec vos déchets ménagers. Contactez notre distributeur (sans démonter l'outil) pour mettre au rebut les outils usagés d'une manière respectueuse de l'environnement. Vérifiez les informations de contact par code QR.
- Si ce qui précède est impossible, triez et mettez au rebut les produits usagés conformément aux règles en vigueur dans votre région.



**⚠ ATTENTION** : Ce produit inclut une batterie au lithium-ion. Les batteries au lithium-ion arrivées en fin de vie après une utilisation prolongée doivent être mises au rebut correctement, conformément à la réglementation municipale/nationale sur la protection de l'environnement. **[Les batteries au lithium-ion sont recyclables]**

- **Dépose** La batterie au lithium-ion utilisée dans ce produit est une ressource précieuse qui peut être recyclée. Lors de la mise au rebut de la batterie ou du produit, déposez la batterie et faites-la recycler.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Fixez du ruban isolant sur les bornes pour empêcher des courts-circuits.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Ne jetez pas la batterie au feu. Ne chauffez pas la batterie. Il existe un risque de dégagement de chaleur, d'incendie et d'explosion.

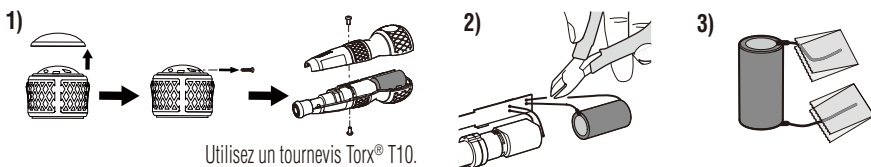
## - Dépose de la batterie

Avant de déposer une batterie qui a atteint la fin de sa durée de vie utile, mettez l'outil sous tension et déchargez complètement la batterie jusqu'à l'arrêt du moteur.

1) Démontez comme indiqué sur l'illustration.

2) Retirez la batterie de l'outil électrique et coupez les deux fils. Coupez les fils un par un.

3) Isolez les bornes positive et négative de la batterie déposée à l'aide de ruban adhésif.



## DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
<b>Aucune rotation</b>	Charge insuffisante de la batterie	Chargez la batterie.
	Panne du commutateur, du moteur ou de la carte de circuit imprimé	Contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.
	Panne de pièces internes	Contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.
<b>L'outil électrique arrête de fonctionner en cours d'utilisation</b>	Charge insuffisante de la batterie	Chargez la batterie.
	L'outil électrique arrête de fonctionner en raison de l'activation du circuit de protection.	Augmentez la durée de la pause.
<b>Bruit anormal</b>	Panne du moteur et des engrenages	Contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.
<b>Dégagement de chaleur de l'outil électrique</b>	Augmentation de la température due à une surcharge	Augmentez la durée de la pause.
	Panne du moteur et de la carte de circuit imprimé	Contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.
	Augmentation de la température due à une charge en cours	Augmentez la durée de charge.
<b>Impossible d'insérer les embouts</b>	Les embouts sont de la mauvaise taille	Contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.
	Panne de pièces internes	Contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.
<b>Fonctionnement au ralenti du mandrin</b>	Panne de pièces internes	Contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.
<b>La LED de fonctionnement ne s'allume pas</b>	Panne de pièces internes	Contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.
<b>Charge impossible</b>	Problème de chargeur	Vérifiez que la sortie du chargeur connecté est de 5 VDC 1 A
<b>Vitesse lente</b>	Charge insuffisante de la batterie	Chargez la batterie.
	Panne de pièces internes	Contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.
<b>Une fois que la charge est terminée, le voyant vert et le voyant rouge s'allument en alternance.</b>	Spécification du produit	Étant donné que la tension de charge est contrôlée par une boucle, cela n'indique pas un problème de fonctionnement, le produit peut être utilisé directement.
	Panne de pièces internes	Si la batterie ne fonctionne toujours après sa charge ou qu'elle n'est pas en bon état, contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.

**DEFINITIONEN: Sicherheitshinweise**

Die Priorität der Signalwörter wird wie folgt definiert. Beim Lesen der Anleitung ist auf diese Hinweise zu achten.

**⚠️ WARNUNG:** Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die Tod oder schwere Verletzungen verursachen kann, falls sie nicht vermieden wird.

**⚠️ VORSICHT:** Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die leichte oder mittelschwere Verletzungen verursachen kann, falls sie nicht vermieden wird.

**⚠️ HINWEIS:** Weist auf eine Praxis hin, die zwar keine Personenschäden, jedoch Sachschäden verursachen kann, falls sie nicht vermieden wird.

**SYMBOLE**



Augenschutz während des Betriebs verwenden.



Den Schraubendreher nicht als Hebel, Meißel, Stanze oder Hammer einsetzen.



Den Akku vor Hitze wie anhaltend starkem Sonnenlicht schützen.



Stromschlaggefahr.



**WARNUNG:** Die Bedienungsanleitung lesen, um Verletzungen zu vermeiden.

**ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE**



**WARNUNG:** Alle diesem Elektrowerkzeug zugehörigen Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten beachten. Die Nichtbeachtung aller hierunter aufgeführten Anweisungen kann Stromschlag, Brand oder schwere Verletzungen verursachen. **Sämtliche Warnhinweise und Anweisungen für spätere Nachschlagezwecke aufbewahren.** Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf sowohl netzbetriebene (kabelgebundene) als auch akku-betriebene (schnurlose) Elektrowerkzeuge.

**Arbeitsbereichssicherheit**

► **Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche sind unfallgefährdet.

► **Keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen betreiben, in denen z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub vorliegen.** Die von Elektrowerkzeugen erzeugten Funken können Staub oder Dämpfe entzünden.

► **Kinder und unbeteiligte Personen beim Einsatz von Elektrowerkzeugen fernhalten.** Ablenkungen können Kontrollverlust verursachen.

**Elektrische Sicherheit**



► **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen.** Einen Stecker unter keinen Umständen umrستن. Mit geerdeten Elektrowerkzeugen

**keine Zwischenstecker einsetzen.** Originalstecker und passende Steckdosen mindern die Stromschlaggefahr.

► **Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Küchenherden und Kühlschränken vermeiden.** Die Stromschlaggefahr ist bei einem geerdeten Körper größer.

► **Elektrowerkzeuge niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.** Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Stromschlaggefahr an.

► **Das Kabel nicht missbrauchen. Das Elektrowerkzeug niemals beim Kabel tragen, ziehen oder von der Steckdose trennen.** Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.

► **Beim Einsatz des Elektrowerkzeugs im Freien ein dafür geeignetes Verlängerungskabel benutzen.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Stromschlaggefahr.

► **Ist der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, muss die Stromversorgung mit einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) versehen sein.** Der Einsatz von RCD verringert die Stromschlaggefahr.

**Persönliche Sicherheit**

► **Beim Einsatz von Elektrowerkzeugen wachsam, beobachtungsvoll und mit gesundem Menschenverstand vorgehen. Keine Elektrowerkzeuge bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten einsetzen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Einsatz von Elektrowerkzeugen kann schwere Verletzungen verursachen.

► **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Stets einen Augenschutz tragen.** Durch angemessene Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz können Personenschäden vermieden werden.

► **Unbeabsichtigtes Starten verhindern. Sicherstellen, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor es mit der Steckdose bzw. dem Akku verbunden oder gegriffen bzw. getragen wird.** Werden Elektrowerkzeuge mit dem Finger am Schalter getragen oder im eingeschalteten Zustand mit Strom versorgt, erhöht sich die Unfallgefahr.

► **Vor dem Einschalten vom Elektrowerkzeug Einstell- oder Schraubenschlüssel gegebenenfalls entfernen.** Ein an beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs angebrachter Einstell- oder Schraubenschlüssel kann Verletzungen verursachen.

► **Nicht zu weit reichen. Stets auf festen Stand und Gleichgewicht achten.** In unerwarteten Situationen sorgt dies für eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs.

► **Angebrachte Kleidung tragen. Keine lose Kleidung oder Schmuck tragen. Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fernhalten.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.

► **Staubabsaug- und -sammelrichtungen müssen gegebenenfalls angebracht und ordnungsgemäß eingesetzt werden.** Entstaubung verringert staubbedingte Gefahren.

► **Verhindern, dass die häufige Verwendung von Werkzeugen zu Nachlässigkeit und Nichtbeachtung der einschlägigen Sicherheitsregeln führt.** Eine nachtsame

Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

### **Elektrowerkzeugeinsatz und -pflege**

► **Das Elektrowerkzeug nicht überfordern. Ein für den Einsatz angebrachtes Elektrowerkzeug verwenden.** Das zutreffende Elektrowerkzeug verrichtet die Arbeit besser, sicherer und schneller.

► **Das Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn es nicht ein- und ausgeschaltet werden kann.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht ein- und ausgeschaltet werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

► **Den Stecker aus der Steckdose ziehen bzw. den Akku, falls möglich, entfernen, bevor Einstellungen vorgenommen, Zubehör gewechselt oder das Elektrowerkzeug gelagert wird.** Diese vorbeugenden Maßnahmen helfen, ein versehentliches Starten des Elektrowerkzeugs zu vermeiden.

► **Unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder vorliegenden Anweisungen nicht vertraut sind, die Benutzung untersagen.**

Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

► **Elektrowerkzeuge und deren Zubehör instand halten. Prüfen, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder festsitzen, Teile gebrochen sind oder andere Zustände den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen. Das Elektrowerkzeug, falls beschädigt, vor dem Einsatz reparieren lassen.** Der schlechte Wartungszustand von Elektrowerkzeugen ist die Ursache vieler Unfälle.

► **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Instand gehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten neigen weniger zum Klemmen und sind leichter zu steuern.

► **Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsätze usw. gemäß vorliegenden Anweisungen und unter Berücksichtigung der auszuführenden Arbeiten sowie der Arbeitsbedingungen einsetzen.** Wird das Elektrowerkzeug anders als vorgesehen eingesetzt, besteht Gefahr.

► **Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl oder Fett halten.** Schlüpfrige Griffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

### **Akkuwerkzeugeinsatz und -pflege**

► **Nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät aufladen.** Ein für einen Akku geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit einem anderen Akku ein Brandgefahr darstellen.

► **Elektrowerkzeuge nur mit den vorgeschriebenen Akkus einsetzen.** Die Verwendung anderer Akkus kann Verletzung oder Brand verursachen.

► **Den Akku, wenn er nicht benutzt wird, fern von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und dergleichen, welche die Pole kurzschließen könnten, aufbewahren.** Das Kurzschließen der Akkupole kann Verbrennung oder Brand verursachen.

► **Den Kontakt mit aufgrund von Missbrauch austretender Batterieflüssigkeit vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Falls Flüssigkeit in die Augen gelangt, ärztliche Hilfe suchen.** Ausgestoßene

Batterieflüssigkeit kann Reizung oder Verbrennung verursachen.

► **Keine beschädigten oder umgerüsteten Akkus oder Werkzeuge einsetzen.** Beschädigte oder umgerüstete Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und Brand, Explosion oder Verletzung verursachen.

► **Akkus oder Werkzeuge von Feuer oder übermäßigen Temperaturen fernhalten.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (266°F) können Explosionen verursachen.

► **Die Ladeanweisungen befolgen und den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs aufladen.** Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des vorgeschriebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

### **Wartung**

► **Das Elektrowerkzeug von Fachpersonen warten lassen und nur baugleiche Ersatzteile benutzen.** Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.

► **Beschädigte Akkus nicht instand setzen.** Die Wartung von Akkus sollte dem Hersteller oder autorisierten Dienstleistern überlassen werden.

### **SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHRAUBENDREHER**



► **Den Schraubendreher nicht als Hebel, Meißel, Stanze oder Hammer einsetzen.** Ein beschädigter Schraubendreher kann Verletzung verursachen.

► **Beim Ausführen eines Vorgangs, bei dem das Befestigungselement mit verborgenen Kabeln in Berührung kommen kann, muss das Elektrowerkzeug an isolierten Greifflächen gehalten werden.** Wenn ein Befestigungselement ein stromführendes Kabel berührt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung geraten und der Bediener kann einem Stromschlag ausgesetzt werden.

► **Das Gerät fest im Griff halten.** Beim Eintreiben oder Lösen von Schrauben kann kurzzeitig ein hohes Antriebsdrehmoment auftreten.

► **Das Werkstück sichern.** Ein mit Spannvorrichtungen oder in einem Schraubstock eingeklemmtes Werkstück hält sicherer als von Hand.

► **Das Gerät vor dem Entfernen zum vollständigen Stillstand bringen.**

Das Bit könnte sich verklemmen und das Elektrowerkzeug außer Kontrolle geraten.

► **Vor Arbeiten an der Maschine (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel) sowie vor Transport und Lagerung den Drehrichtungsschalter in die Mittelstellung bringen.** Eine unbeabsichtigte Betätigung des Schalters kann Verletzung verursachen.



► **Den Akku vor Hitze wie anhaltend starkem Sonnenlicht oder Flammen sowie vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.** Andernfalls kann eine Explosion verursacht werden.

► **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe austreten.** Bei Beschwerden den Bereich lüften und ärztliche Hilfe suchen. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

► **Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.** Ein Lithiumakku erreicht nach mehreren Jahren seine Lebensdauer.

Für eine ordnungsgemäße und umweltfreundliche Entsorgung des Akkus die örtlichen Umweltschutzvorschriften befolgen.



**Lithium-Ionen-Akkus sind recycelbar.**

## LIEFERUMFANG

1 Elektrowerkzeug(Hi-Speed)



1 Bit

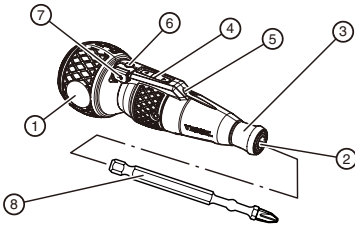


1 USB-Ladekabel (1 m)

1 Bedienungsanleitung



## TEILEBEZEICHNUNG



1. Schraubendrehergriff

2. Spannfutter

3. Hülse

4. Schalter

5. LED-Licht

6. Ladeleuchte

7. Ladeanschluss

8. Schraubendreher-Bit

## VERWENDUNGSZWECK

Der 220USB dient zum Anziehen und Lösen von Schrauben. Der 220USB ist ein elektrischer Schraubendreher, der durch Anschließen eines USB-Kabels aufgeladen werden kann.

## MERKMALE

- Mithilfe eines Elektromotors können Schrauben schnell und effizient angezogen werden. Für den Endanzug wird automatisch auf manuellen Betrieb umgeschaltet.
- Das Hochleistungs-LED-Licht beleuchtet die Klingenkante auch in der Dunkelheit.
- Der Schiebeschalter lässt sich mit geringem Kraftaufwand vorwärts und rückwärts bewegen.
- Klein und leicht, mit über USB aufladbarem Li-Ionen-Akku.
- Verschiedene handelsübliche 6,35mm(1/4inch) Bits erhältlich.

## TECHNISCHE DATEN

- Nennspannung	3,6 VDC
- Kapazität	800 mAh
Leerlaufdrehzahl	1200 min
Drehmoment	
- Elektroantrieb (max.)	0,4 N·m(3,5lbf·in)
- Handbetrieb (max.)	10 N·m(88,5lbf·in)

Gewicht (ohne Zubehör)	160 g
Zulässige Umgebungstemperatur	
- Beim Laden	0°C(32°F) - 40°C(104°F)
- Betrieb * und Lagerung	0°C(32°F) - 45°C(113°F)
Akku	Li-Ionen
Anzahl Batteriezellen	1
Ladedauer	ca. 60 min
Anzahl Ladungen**	ca. 500
Ladeanschluss	Micro-USB-Typ B
Geräuschpegel gemäß EN 62841-1 Anhang I	63,9 dB
Schwingungswerte gemäß EN 62841-1 Anhang I, EN 62841-2	0,276 m/s <sup>2</sup>
Eingangswerte (max.)	- Spannung 5 V DC - Stromstärke 1 A

\* Leistung begrenzt bei Temperaturen <0 °C(32°F)

\*\* Die tatsächliche Nutzungsdauer des Akkus hängt von den Spezifikationen ab.

- Änderungen der technischen Daten und Ausmaße jederzeit vorbehalten.

## GERÄUSCH-/SCHWINGUNGSANGABEN

Geräuschemissionswerte gemäß EN 62841. Der typische A-bewertete Schalldruckpegel des Geräts beträgt 52,9 dB (A). Unsicherheit K = 3 dB

Der Geräuschpegel kann beim Arbeiten 70 dB (A) überschreiten. Gehörschutz tragen!

Schrauben ohne Schlag:  $a < 0,276 \text{ m/s}^2$ ,  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der in vorliegendem Informationsblatt aufgeführte Schwingungspegel wurde anhand eines standardisierten Tests gemäß EN 62841 gemessen und kann für den Vergleich zwischen Werkzeugen verwendet werden. Er kann ebenfalls für eine vorläufige Belastungsbewertung nützlich sein. Die angegebene Schwingungsemissionsgrad beruht auf den Hauptanwendungen des Werkzeugs. Die Schwingungsemission kann allerdings abweichen, wenn das Werkzeug für andere Anwendungszwecke, mit anderem Zubehör bzw. Bits verwendet oder unsachgemäß gewartet wird. Dies kann den Belastungsgrad über die gesamte Einsatzdauer erheblich erhöhen.

Eine Bewertung der Schwingungsbelastung sollte ebenfalls die Zeit berücksichtigen, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder betrieben wird, ohne Arbeit zu leisten. Dies kann den Belastungsgrad über die gesamte Einsatzdauer erheblich verringern. Folgende Beispiele zusätzlicher Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungen in Betracht ziehen: Werkzeug und Zubehör warten, Hände warm halten und Arbeitsablauf organisieren.

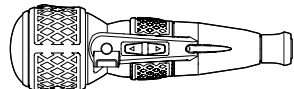
## WECHSELTEILE

- ENDKAPPE

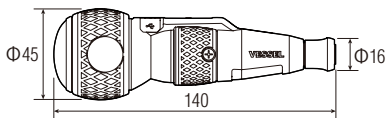
- ALURING



## AUSMASSE







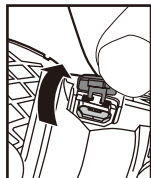
## LADEVORGANG

Ein Ladegerät mit der vorgegebenen Ladekapazität benutzen. (Ausgang: 5 V DC, 1 A)

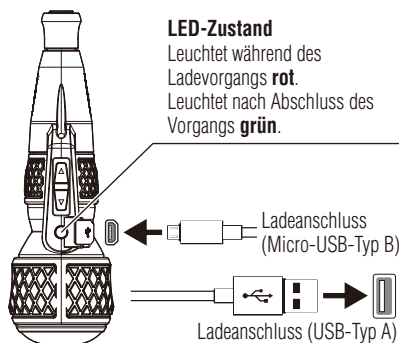
Eine höhere Stromstärke verkürzt die Lebensdauer des Akkus im Gerät.

\* Im Lieferumfang dieses Geräts ist kein Ladegerät enthalten.

1) Die Schutzkappe am Ladeanschluss des Elektrowerkzeugs abnehmen (siehe Abbildung rechts) und das USB-Ladekabel anschließen. Bei unsachgemäßer Verbindung des USB-Ladekabels mit dem Ladeanschluss kann der Ladevorgang nicht stattfinden.



- Die Kappe aufklappen.
- Das im Lieferumfang dieses Geräts enthaltene USB-Ladekabel verwenden.
- Öffnen in der falschen Richtung kann eine Beschädigung verursachen.



### LED-Zustand

Leuchtet während des Ladevorgangs **rot**.

Leuchtet nach Abschluss des Vorgangs **grün**.

2) Das andere Ende des USB-Ladekabels mit einem den technischen Daten entsprechenden USB-Anschluss (handelsübliches Netzteil, PC, mobiles Akku usw.) verbinden. Die Ladeleuchte leuchtet, und der Ladevorgang beginnt. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeleuchte rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Ladeleuchte grün.

**Hinweis:** Der Akku ist im Lieferzustand teilweise aufgeladen. Um die volle Kapazität des Akkus zu erreichen, diesen vor dem ersten Einsatz des Geräts vollständig aufladen. Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne dessen Lebensdauer zu beeinträchtigen. Der Akku wird durch Unterbrechen des Ladevorgangs nicht beschädigt. Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen Tiefentladung geschützt.

**Hinweis:** Liegt der Ladezustand des Akkus unter 15 %, blinkt die Ladeleuchte während des Betriebs rot. Sinkt die Akkuspannung auf einen bestimmten Wert, wird das Gerät zur Sicherheit deaktiviert. In solchem Fall die Arbeit abbrechen und den Akku aufladen.

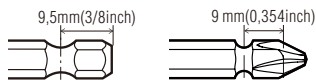
**Hinweis:** Das Gerät kann beim Laden nicht betrieben werden. Dass der Schraubendreher beim Laden nicht durch Betätigung des Schalters betrieben werden kann stellt keine Fehlfunktion dar. **Hinweis:** Das Ladegerät vom Stromnetz trennen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.

3) Nach Abschluss des Ladevorgangs das USB-Ladekabel abnehmen und die Schutzkappe anbringen. Schmutz und Fremdkörper können Fehlfunktion verursachen.

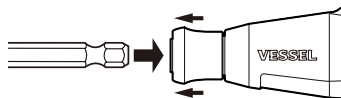
## WERKZEUG WECHSELN

Ausschließlich die vorgeschriebenen Bits verwenden. Andere als die vorgeschriebenen Bits können möglicherweise nicht mehr abgenommen werden.

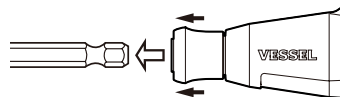
- Einsetzbare Bits müssen folgenden Abmaßen entsprechen.



- **Bit anbringen:** Die Hülse nach vorne schieben, das Bit einsetzen und dann die Hülse loslassen. Das Bit hin und her bewegen, um sicherzustellen, dass es fest sitzt. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn sich das Bit während des Betriebs löst.



- **Bit abnehmen:** Die Hülse nach vorne schieben, das Bit herausziehen und dann die Hülse loslassen. Beim Arbeiten in der Höhe darauf achten, weder Bits noch das Elektrowerkzeug fallen zu lassen.



**⚠ VORSICHT:** Den Schalter beim Anbringen oder Abnehmen von Bits nicht betätigen. Das Elektrowerkzeug könnte betrieben werden und Verletzung verursachen.

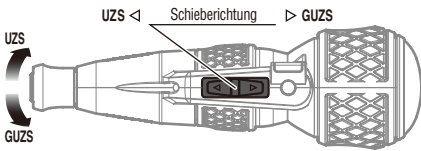
## DREHRICHTUNGS-SCHALTER

**⚠ VORSICHT:** Den Schalter nicht mehr betätigen, nachdem das Elektrowerkzeug automatisch ausgeschaltet wurde. Andernfalls könnten interne Bauteile beschädigt werden.

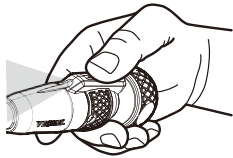
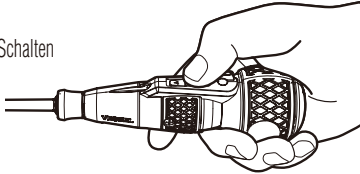
Mit dem Schiebeschalter kann die gewünschte Drehrichtung des Geräts ausgewählt werden.

- **UZS:** Den Schalter nach vorne schieben, um die Antriebsachse im Uhrzeigersinn anzutreiben und gleichzeitig das LED-Licht einzuschalten. Sobald der Schalter freigegeben wird, kehrt er in die Neutralstellung zurück und die Drehbewegung wird eingestellt; das LED-Licht erlischt 5 Sekunden später.
- **GUZS:** Den Schalter nach hinten schieben, um die Antriebsachse im Gegenuhrzeigersinn anzutreiben und gleichzeitig das LED-Licht einzuschalten. Sobald der Schalter freigegeben wird,

kehrt er in die Neutralstellung zurück und die Drehbewegung wird eingestellt; das LED-Licht erlischt 5 Sekunden später.



Griff zum Schalten



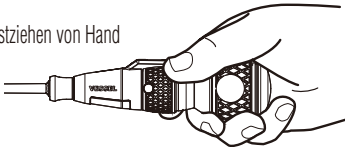
LED-Licht

**⚠ VORSICHT:** Nicht direkt in das LED-Licht blicken. Dies kann Augenschäden verursachen.

**⚠ VORSICHT:** Der kontinuierliche Betrieb unter schwerer Last kann Fehlfunktionen verursachen. Bei zu hoher Arbeitsbelastung wird die Schutzfunktion des Geräts aktiviert. Bei aktivierter Schutzfunktion blinkt die Ladeleuchte, und das Gerät kann nicht betrieben werden.

- **Vollautomatische Antriebswellenverriegelung (automatische Verriegelung):** Wird das Elektrowerkzeug in der Neutralstellung des Schalters manuell gedreht, verriegelt sich die Antriebswelle, sodass eine Schraube festgezogen werden kann. Bei entladenerm Akku kann das Elektrowerkzeug auf diese Weise zum Festziehen einer Schraube wie ein manueller Schraubendreher eingesetzt werden.

Griff zum Festziehen von Hand



**⚠ VORSICHT:** Beim Festziehen einer Schraube mit verriegelter Antriebswelle den Schalter nicht betätigen. Dies kann eine Beschädigung des Elektrowerkzeugs verursachen.

- **Arbeitstipp:**

Das Elektrowerkzeug nur im ausgeschalteten Zustand an eine Schraube ansetzen. Drehende Bits können abrutschen.

## WARTUNG UND REINIGUNG

### Regelmäßige Kontrolle:

- Lose Schrauben, Beschädigung, Fehlfunktion.

**⚠ VORSICHT:** Vor Arbeiten an der Maschine (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel) sowie vor Transport und Lagerung den Drehrichtungsschalter in die Neutralstellung bringen. Eine unbeabsichtigte Betätigung des Schalters kann Verletzung verursachen.

Zur Sicherheit und ordnungsgemäßen Funktion das Werkzeug stets sauber halten.

**⚠ VORSICHT:** Die äußere Hülle ist aus verstärktem Kunststoff. Zum Abwischen der Oberfläche weder Reinigungsmittel noch folgende Chemikalien benutzen. Andernfalls kann Rissbildung, Stromschlag oder Ausfall verursacht werden. - Benzin, Verdünner, Keton, Äther und andere ähnliche Chemikalien

## ENTSORGUNG

• Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll entsorgen!

Alte Werkzeuge (im unzerlegten Zustand) vom Händler umweltfreundlich entsorgen lassen.

Die Kontaktinformationen mithilfe des QR-Codes aufrufen.



• Falls die obige Option nicht möglich ist, alte Geräte gemäß den örtlichen Vorschriften sortieren und entsorgen.

**⚠ VORSICHT:** Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Lithium-Ionen-Akkus, die nach längerem Gebrauch ihr Lebensende erreicht haben, müssen gemäß den örtlichen oder nationalen Umweltschutzvorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden. **[Lithium-Ionen-Akkus sind recycelbar]**

- **Ausbau** Der in diesem Gerät eingesetzte Lithium-Ionen-Akku ist eine wertvolle Ressource, die recycelt werden kann. Wenn der Akku oder das Gerät entsorgt werden muss, den Akku ausbauen und recyceln.

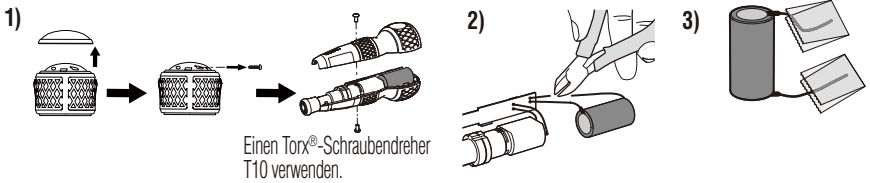
**⚠ WARNUNG:** Die Pole mit Isolierband bedecken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

**⚠ WARNUNG:** Den Akku nicht in Feuer werfen. Den Akku nicht erhitzen. Es besteht die Gefahr von Wärmeentwicklung, Brand und Explosion.

## - Akku ausbauen

Bevor der Akku am Ende seiner Nutzungsdauer ausgebaut wird, das Gerät einschalten und den Akku vollständig entladen, bis der Motor nicht mehr dreht.

- 1) Demontieren wie in der Abbildung gezeigt.
- 2) Den Akku aus dem Elektrowerkzeug herausnehmen und die beiden Drähte trennen. Die Drähte einzeln trennen.
- 3) Die Plus- und Minuspole des ausgebauten Akkus mit Band isolieren.



## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
<b>Keine Drehbewegung</b>	Akku nicht ausreichend aufgeladen	Den Akku aufladen.
	Schalter, Motor oder Leiterplatte defekt	Den Vertriebshändler kontaktieren.
	Internes Bauteil defekt	Den Vertriebshändler kontaktieren.
<b>Elektrowerkzeug fällt beim Einsatz aus</b>	Akku unzureichend aufgeladen	Den Akku aufladen.
	Elektrowerkzeug wurde von Schutzschaltung deaktiviert.	Die Pausenzeit verlängern.
<b>Ungewöhnliches Geräusch</b>	Motor oder Antrieb defekt	Den Vertriebshändler kontaktieren.
<b>Elektrowerkzeug erzeugt Wärme</b>	Überlastungsbedingter Temperaturanstieg	Die Pausenzeit verlängern.
	Motor oder Leiterplatte defekt	Den Vertriebshändler kontaktieren.
	Ladebedingter Temperaturanstieg	Die Ladepausenzeit verlängern.
<b>Bits können nicht angebracht werden</b>	Ungeeignete Bits	Den Vertriebshändler kontaktieren.
	Internes Bauteil defekt	Den Vertriebshändler kontaktieren.
<b>Spannfutter dreht durch</b>	Internes Bauteil defekt	Den Vertriebshändler kontaktieren.
<b>LED-Arbeitslicht leuchtet nicht</b>	Internes Bauteil defekt	Den Vertriebshändler kontaktieren.
<b>Wird nicht geladen</b>	Problem mit Ladegerät	Sicherstellen, dass das verbundene Ladegerät 5 V DC1 A liefert.
<b>Niedrige Geschwindigkeit</b>	Akku unzureichend aufgeladen	Den Akku aufladen.
	Internes Bauteil defekt	Den Vertriebshändler kontaktieren.
<b>Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Leuchte abwechselnd grün und rot.</b>	Entspricht Spezifikation	Es handelt sich hierbei nicht um ein Betriebsproblem, sondern um ein Merkmal des Ladespannungsregelkreises; das Gerät ist einsatzbereit.
	Internes Bauteil defekt	Falls der aufgeladene Akku keine Drehbewegung erzeugt oder der Akku defekt ist, den Vertriebshändler kontaktieren.

**DEFINIZIONI: Linee guida per la sicurezza**

Le definizioni seguenti descrivono il livello di gravità per ogni avvertenza. Leggere il manuale e prestare attenzione ai simboli.

**⚠ ATTENZIONE:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare morte o lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di entità minore o moderata.

**⚠ AVVISO:** indica una prassi non correlata a lesioni personali che, se non evitata, può causare danni materiali.

**SIMBOLI**

Utilizzare una protezione per gli occhi durante l'utilizzo.



Non utilizzare un cacciavite come palanchino, scalpello, punzone o martello.



Proteggere la batteria dal calore, ad es., da luce solare intensa e continua.



Rischio di scossa elettrica.



**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA PER UTENSILI ELETTRICI GENERICI**

**ATTENZIONE:** leggere tutte le avvertenze per la sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un riferimento futuro.** Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o all'utensile elettrico alimentato a batteria (cordless).

**Sicurezza dell'area di lavoro**

► **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o scarsamente illuminate favoriscono gli incidenti.

► **Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare polveri o fumi.

► **Tenere lontani bambini e persone presenti mentre si utilizza un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

**Sicurezza elettrica**

► **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con gli utensili elettrici con messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

► **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra, ad esempio tubature radiatori, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di shock elettrico aumenta se il corpo è

collegato a terra.

► **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenterà il rischio di scosse elettriche.

► **Non stratonare il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare dalla presa l'utensile elettrico.** Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi appuntiti o parti mobili. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

► **Quando si utilizza un utensile elettrico all'esterno, utilizzare una prolunga idonea a tale uso.** L'utilizzo di un cavo idoneo all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

► **Se non fosse possibile evitare di usare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta con un dispositivo di corrente residua (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

**Sicurezza personale**

► **Quando si utilizza un utensile elettrico, rimanere vigili, guardare ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di disattenzione quando si utilizzano utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.



► **Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.**

Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche, caschetti o protezioni per le orecchie utilizzati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.

► **Evitare l'avvio involontario. Verificare che l'interruttore sia in posizione OFF prima di connettere l'utensile a una fonte di alimentazione e/o a una batteria, di prenderlo o trasportarlo.** Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'accensione di utensili elettrici con l'interruttore su ON favorisce gli incidenti.

► **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave rimasta collegata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare una lesione personale.

► **Non sporgersi troppo. Mantenere sempre una postura stabile e in equilibrio.** Ciò consente di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

► **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti mobili.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono incastrarsi nelle parti mobili.

► **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento di sistemi di estrazione e raccolta della polvere, verificare che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'utilizzo di sistemi di raccolta della polvere può ridurre i pericoli correlati alla polvere.

► **Evitare che la dimestichezza acquisita da un utilizzo frequente degli utensili generi troppa sicurezza in se stessi, con il rischio di ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** Un'azione dettata dalla negligenza può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

**Utilizzo e cura dell'utensile elettrico**

► **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile**

**elettrico adeguato per l'applicazione.** Un utensile elettrico adeguato consentirà di eseguire il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

► **Non utilizzare l'utensile elettrico se non si accende e spegne tramite l'interruttore.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

► **Scollegare la spira dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di eseguire regolazioni, sostituzioni di accessori o di riporre gli utensili elettrici.** Le suddette misure preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

► **Conservare gli utensili inutilizzati lontano dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni di utilizzare l'utensile.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non competenti.

► **Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Verificare la presenza di disallineamenti o ostacoli alle parti mobili, di rotture dei componenti o di qualunque altra condizione che possa influire sull'operatività dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati dalla cattiva o mancata manutenzione degli utensili elettrici.

► **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La corretta manutenzione degli utensili da taglio con bordi taglienti affilati riduce la probabilità di blocco o di difficoltà di controllo degli utensili.

► **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte ecc. in modo conforme alle presenti istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni operative e il tipo di lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può provocare una situazione pericolosa.

► **Tenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

#### Utilizzo e cura dell'utensile a batteria

► **Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore.** Un caricatore idoneo a un tipo di batteria può causare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.

► **Utilizzare utensili elettrici solo con batterie progettate appositamente.** L'utilizzo di batterie diverse può causare un rischio di lesioni e incendi.

► **Quando non si utilizza la batteria, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che possono creare una connessione da un terminale all'altro.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

► **In caso di impiego errato, può fuoriuscire liquido dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

► **Non utilizzare una batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile che può generare incendi, esplosioni o rischi di lesioni.

► **Non esporre una batteria o un utensile a fuoco o temperature eccessive.** L'esposizione a fuoco o temperature superiori a 130 °C (266 °F) può causare esplosioni.

► **Seguire tutte le istruzioni e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una ricarica errata o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

#### Assistenza tecnica

► **La riparazione dell'utensile elettrico deve essere eseguita da un addetto alle riparazioni qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio identici.** Ciò garantirà la continua sicurezza dell'utensile elettrico.

► **Non riparare le batterie.** La riparazione delle batterie deve essere eseguita unicamente dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

#### AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DEI CACCIAVITI



► **Non utilizzare un cacciavite come palanchino, scalpello, punzone o martello.** Un cacciavite rotto può causare lesioni.

► **Tenere l'utensile elettrico mediante superfici di presa isolate durante l'esecuzione di un'operazione in cui la vite può entrare a contatto con cavi nascosti.** Le viti che entrano in contatto con un cavo sotto tensione possono energizzare le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e trasmettere una scossa elettrica all'operatore.

► **Tenere l'apparecchio con una presa ferma.** Può verificarsi brevemente una coppia di reazione elevata durante l'inserimento e l'allentamento delle viti.

► **Fissare il pezzo da lavorare.** Un pezzo fissato tramite dispositivi di fissaggio o in una morsa è più fermo rispetto alla presa manuale.

► **Aspettare sempre che la macchina si sia arrestata completamente prima di posarla.** L'inserimento dell'utensile può incepparsi e causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico.

► **Prima di qualsiasi operazione sulla macchina (es. manutenzione, sostituzione dell'utensile) nonché durante il trasporto e lo stoccaggio, impostare l'interruttore di direzione della rotazione in posizione centrale.** Un'attivazione involontaria dell'interruttore può causare lesioni.



► **Proteggere la batteria da calore, ad es., da luce solare intensa e continua, fuoco, acqua e umidità.** La mancata osservanza di questa indicazione può causare un'esplosione.

► **In caso di danni e utilizzo improprio della batteria, si può verificare l'emissione di vapori.** Areare la zona e rivolgersi a un medico in caso di disturbi. I vapori possono irritare il sistema respiratorio.

► **Questo prodotto contiene una batteria al litio.** Una batteria al litio giunge al termine della sua durata dopo molti anni di utilizzo. Per tutelare l'ambiente, attenersi alla regolamentazione per la tutela ecologica dei governi locali del proprio

paese per smaltire correttamente la batteria.



**Le batterie al litio sono riciclabili**

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1 Utensile elettrico(Hi-Speed)



1 Punta

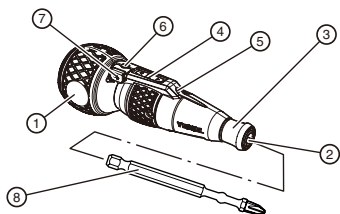


1 Cavo di ricarica USB (1 m)

1 Manuale di istruzioni



## NOME DEI COMPONENTI



1. Impugnatura del cacciavite
2. Portapunte del cacciavite
3. Boccola
4. Interruttore
5. Luce LED
6. Spia di ricarica
7. Porta di ricarica
8. Punta del cacciavite

## USO PREVISTO

220USB si utilizza per serrare e allentare le viti. 220USB è un cacciavite elettrico ricaricabile tramite un cavo di ricarica USB.

## CARATTERISTICHE

- Il serraggio rapido avviene efficacemente con l'ausilio di un motore elettrico. Per il serraggio finale si passa automaticamente al funzionamento manuale.
- La luce LED ad alta intensità illumina il bordo della lama anche in luoghi scuri.
- L'interruttore è scorrevole e può essere spostato avanti e indietro con una forza minima.
- Piccolo e leggero con una batteria Li-ion ricaricabile tramite USB.
- In commercio sono disponibili varie punte da 6,35mm(1/4inch).

## SPECIFICHE TECNICHE

- Tensione nominale	3,6 V CC
- Capacità	800 mAh
Vitesse à vide	1200 min <sup>-1</sup>
Coppia	
- Alimentazione elettrica (Max.)	0,4 N·m(3,5lbf·in)
- Funzionamento manuale (Max.)	10 N·m(88,5lbf·in)

Peso (Accessori esclusi)	160 g
Temperatura ambiente consentita	
- durante la carica	0°C(32°F) - 40°C(104°F)
- operativa* e di stoccaggio	0°C(32°F) - 45°C(113°F)
Batteria	Li-Ion
Numero di batterie	1
Tempo di ricarica	Circa 60 min
Numero di ricariche**	Circa 500 ricariche
Porta di ricarica	micro USBType-B
Rumorosità	63,9 dB
secondo EN 62841-1 Allegato I	
Valori di vibrazione	0,276 m/s <sup>2</sup>
secondo EN 62841-1 Allegato I, EN 62841-2	
Potenza in ingresso (massima)	- Volt 5 V DC
	- Corrente 1 A

\* prestazioni limitate a temperature <0 °C(32°F)

\*\*La durata effettiva della batteria varia a seconda delle specifiche.

- Specifiche e dimensioni soggette a modifica senza preavviso.

## INFORMAZIONI SU RUMOROSITÀ/VIBRAZIONI

Valori delle emissioni sonore determinati secondo EN 62841. Normalmente il livello di pressione sonora ponderata del prodotto è 52,9 dB(A). Incertezza K=3 dB.

Il livello di rumorosità durante il lavoro può superare 70 dB(A). Indossare le protezioni acustiche.

Utilizzo del cacciavite senza impatto: ah<0,276 m/s<sup>2</sup>, K=1,5 m/s<sup>2</sup>

Il livello di vibrazione specificato in questo foglio informativo è stato misurato in conformità al test standardizzato fornito in EN 62841 e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione. Il livello di emissione di vibrazioni dichiarato rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se si utilizza l'utensile per applicazioni diverse, con accessori o utensili di inserimento diversi oppure se non viene eseguita una manutenzione corretta, l'emissione di vibrazioni può variare. Ciò può aumentare notevolmente il livello di esposizione nel periodo di lavoro totale.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni deve anche tenere in considerazione i periodi di spegnimento dell'utensile o i periodi in cui è acceso senza effettivamente eseguire il lavoro. Ciò può ridurre notevolmente il livello di esposizione nel periodo di lavoro totale. Identificare le misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, ad esempio: eseguire la manutenzione dell'utensile e degli accessori, tenere calde le mani, organizzare schemi di lavoro.

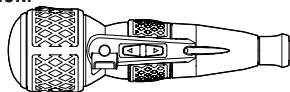
## PEZZI DI RICAMBIO

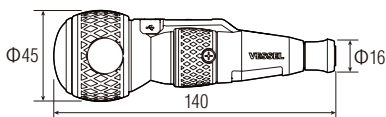
- CAPPUCIO TERMINALE

- ANELLO DI ALLUMINIO



## DIMENSIONI





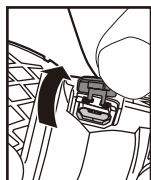
## RICARICA

**Utilizzare un caricatore con la capacità di ricarica specificata.** (Output: 5V DC-1 Amp)

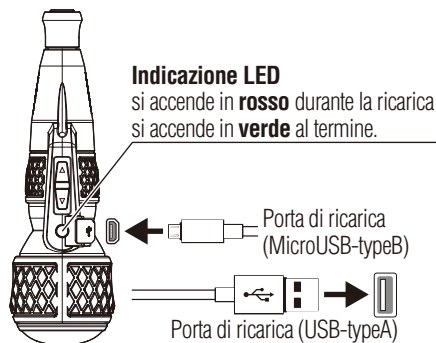
Se il valore della corrente è alto, la durata della batteria interna si riduce.

\* Questo prodotto non è fornito con un caricatore.

- 1) Aprire la copertura protettiva (vedere la figura a destra) della porta di ricarica dell'utensile elettrico e inserire il cavo di ricarica USB.** La ricarica potrebbe non essere possibile se il cavo di ricarica USB non è inserito correttamente nella porta di ricarica.



- Aprire dopo aver rimosso la copertura.
- Utilizzare il cavo di ricarica USB in dotazione con il prodotto.
- L'apertura in direzione inversa provocherà un danno.



- 2) Inserire l'altra estremità del cavo di ricarica USB in una porta USB indicata nelle specifiche (adattatori CA, PC, batterie mobili, ecc. disponibili in commercio).** La spia di ricarica si accende e la ricarica ha inizio. Durante la ricarica della batteria, la spia si accende in rosso. Al termine della ricarica, la spia si accende in verde.

**Nota:** la batteria in dotazione è parzialmente carica. Per garantire la capacità completa della batteria, caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo del prodotto. È possibile caricare la batteria agli ioni di litio in qualsiasi momento senza ridurne la vita utile. L'interruzione della procedura di ricarica non danneggia la batteria. La batteria agli ioni di litio è protetta da una scarica eccessiva.

**Nota:** se il livello di carica della batteria è inferiore al 15%, la spia di carica lampeggia in rosso durante il funzionamento. Quando la tensione della batteria scende sotto il valore specificato, la protezione del prodotto non funziona. Interrompere l'utilizzo e caricare la batteria.

**Nota:** non è possibile utilizzare il prodotto durante la ricarica. Il cacciavite non funzionerà se si fa scorrere l'interruttore durante la ricarica: non è un guasto.

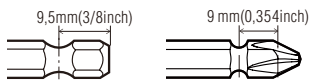
**Nota:** in caso di inutilizzo per un periodo prolungato, scollegare il caricatore dall'alimentazione di rete.

- 3) Al termine della carica, rimuovere il cavo di ricarica USB e chiudere il tappo protettivo.** Sporczia e materiali estranei possono causare malfunzionamenti.

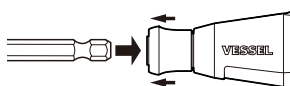
## SOSTITUZIONE DELL'UTENSILE

Utilizzare solo le punte specificate. Se si utilizzano punte diverse da quelle specificate, può non essere possibile rimuoverle.

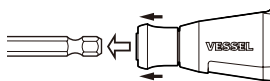
- Le punte che possono essere utilizzate sono limitate ai prodotti con le dimensioni di montaggio seguenti.



- **Inserimento della punta:** far scorrere in avanti la boccola, inserire completamente la punta e rilasciare la boccola. Muovere la punta avanti e indietro per verificare che sia bloccata. Se la punta fuoriesce durante il funzionamento sussiste un rischio di lesioni.



- **Rimozione della punta:** far scorrere in avanti la boccola, estrarre la punta e rilasciare la boccola. Prestare attenzione a non far cadere le punte o l'utensile elettrico durante i lavori in altezza.



**AVVERTENZA:** non far scorrere l'interruttore quando si inseriscono o rimuovono le punte. L'utensile potrebbe azionarsi e causare lesioni.

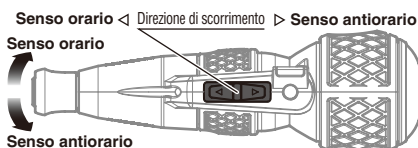
## INTERRUTTORE ROTAZIONE NORMALE/ROTAZIONE INVERSA

**AVVERTENZA:** non tenere premuto l'interruttore dopo che l'utensile si è spento automaticamente. I componenti interni potrebbero danneggiarsi.

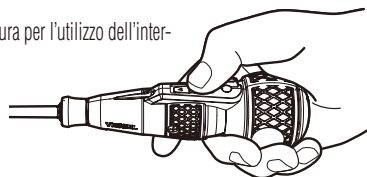
La direzione di scorrimento dell'interruttore su questo prodotto consente di ruotarlo nella direzione desiderata.

- **Senso orario:** per ruotare il mandrino in senso orario, far scorrere l'interruttore avanti per ruotarlo e il LED si accenderà contemporaneamente. Quando si rilascia la mano dall'interruttore, esso torna in posizione neutra e la rotazione si interrompe, ma il LED si spegnerà dopo 5 secondi.

- **Senso antiorario:** per ruotare il mandrino in senso antiorario, far scorrere l'interruttore indietro per ruotarlo e il LED si accenderà contemporaneamente. Quando si rilascia la mano dall'interruttore, esso torna in posizione neutra e la rotazione si interrompe, ma il LED si spegnerà dopo 5 secondi.



Impugnatura per l'utilizzo dell'interruttore



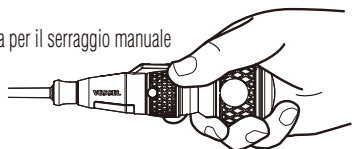
Illuminazione LED

**AVVERTENZA:** non guardare direttamente la luce LED. Gli occhi potrebbero subire lesioni.

**AVVERTENZA:** l'esecuzione continuativa di lavori pesanti può causare malfunzionamenti. Se il carico di lavoro è troppo pesante, si attiverà la funzione di protezione del prodotto. Quando la funzione di protezione del prodotto è attivata, la spia di ricarica lampeggia e il prodotto non funziona.

- **Blocco del mandrino completamente automatico (Blocco automatico):** quando l'interruttore è in posizione neutra, ruotando manualmente l'utensile elettrico si blocca il mandrino e si serra la vite. Ciò consente il serraggio della vite anche quando la batteria è scarica e l'utilizzo dell'utensile elettrico anche come cacciavite manuale.

Impugnatura per il serraggio manuale



**AVVERTENZA:** non far scorrere l'interruttore mentre il mandrino è bloccato e la vite viene serrata manualmente. L'utensile elettrico potrebbe danneggiarsi.

- **Consiglio per il funzionamento:** Applicare l'utensile elettrico sulla vite solo quando è spento. Gli inserti rotanti dell'utensile potrebbero fuoriuscire.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

### Ispezione periodica

- Viti lente, danni o malfunzionamenti.

**AVVERTENZA:** prima di qualsiasi operazione (es. manutenzione, sostituzione dell'utensile, ecc.) nonché durante il trasporto e lo stoccaggio, impostare l'interruttore di direzione della rotazione in posizione neutra. Un'attivazione involontaria dell'interruttore può causare lesioni.

Per un funzionamento sicuro e corretto, tenere sempre pulito

l'utensile.

**AVVERTENZA:** viene utilizzata una copertura di plastica rinforzata. Non utilizzare detergenti o le seguenti sostanze chimiche per pulire la superficie. Rischio di rotture, scosse elettriche o guasti. - Benzina, diluente, chetone, etere e altre sostanze chimiche simili

## SMALTIMENTO

• Non smaltire gli utensili elettrici come rifiuti domestici. Contattare il distributore (senza smontarli) per smaltire gli utensili usati in modo ecologico. Verificare le informazioni di contatto tramite QR code.



• Se non è possibile procedere come da punto sopra, smistare e smaltire i prodotti usati conformemente alle normative della propria zona.

**AVVERTENZA:** questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio. Le batterie agli ioni di litio esaurite dopo un utilizzo prolungato devono essere smaltite correttamente e conformemente alla regolamentazione municipale e/o nazionale sulla tutela ecologica. [Le batterie agli ioni di litio sono riciclabili]

- **Rimozione** La batteria agli ioni di litio utilizzata in questo prodotto è una risorsa preziosa riciclabile. Per lo smaltimento della batteria o del prodotto, rimuovere la batteria e partecipare al riciclaggio.

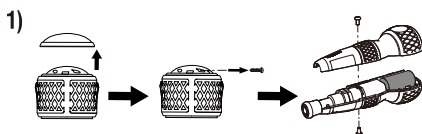
**ATTENZIONE:** applicare un nastro isolante alle parti terminali per evitare cortocircuiti.

**ATTENZIONE:** non gettare la batteria nel fuoco. Non riscaldare la batteria. Sussiste il rischio di generazione di calore, incendio ed esplosione.

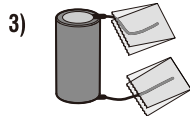
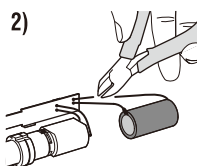
## - Rimozione della batteria

Prima di rimuovere una batteria esaurita, accenderla e scaricarla completamente finché il motore non smette di funzionare.

- 1) Smontare come mostrato nell'illustrazione.
- 2) Estrarre la batteria dall'utensile elettrico e tagliare i due cavi. Tagliare i cavi uno alla volta.
- 3) Isolare con il nastro i terminali positivo e negativo della batteria rimossa.



Utilizzare un cacciavite Torx® T10.





## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

<b>Problema</b>	<b>Cause possibili</b>	<b>Soluzione</b>
<b>Nessuna rotazione</b>	La batteria non è sufficientemente carica	Caricare la batteria.
	Guasto dell'interruttore, del motore o della scheda di circuito	Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.
	Guasto dei componenti interni	Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.
<b>L'utensile elettrico smette di funzionare durante l'uso</b>	La batteria non è sufficientemente carica	Caricare la batteria.
	L'utensile elettrico smette di funzionare a causa dell'attivazione del circuito di protezione	Aumentare il tempo di pausa.
<b>Rumore anomalo</b>	Guasto del motore e dell'ingranaggio	Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.
<b>Generazione di calore dell'utensile elettrico</b>	Aumento della temperatura dovuto al sovraccarico	Aumentare il tempo di pausa.
	Guasto del motore e della scheda di circuito	Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.
	Aumento della temperatura dovuto alla carica in corso	Aumentare il tempo di pausa di ricarica.
<b>Impossibile inserire le punte</b>	Le punte non sono adatte	Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.
	Guasto dei componenti interni	Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.
<b>Mandrino inattivo</b>	Guasto dei componenti interni	Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.
<b>Il LED di funzionamento non si accende</b>	Guasto dei componenti interni	Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.
<b>Ricarica impossibile</b>	Problema del caricatore	Verificare che l'output del caricatore collegato sia 5 V DC 1 A
<b>Velocità ridotta</b>	La batteria non è sufficientemente carica	Caricare la batteria.
	Guasto dei componenti interni	Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.
<b>Al termine della ricarica, la luce verde e la luce rossa si accendono alternatamente.</b>	Specifiche del prodotto	Poiché è un anello di controllo tensione di carica, non ha un problema operativo, pertanto può essere utilizzato direttamente.
	Guasto dei componenti interni	Se la batteria non ruota ancora dopo la ricarica o se la batteria ha un problema, contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.

**DEFINITIES: veiligheidsvoorschriften**

De definities hieronder geven de ernst van elk signaalwoord aan. Lees de gebruiksaanwijzing en let goed op deze symbolen.

**⚠ WAARSCHUWING:** wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die (indien deze niet wordt vermeden) kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

**⚠ LET OP:** wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die (indien deze niet wordt vermeden) kan leiden tot licht of matig letsel.

**⚠ OPMERKING:** wijst op een werkwijze die geen gevaar voor persoonlijk letsel inhoudt maar die (indien niet vermeden) kan leiden tot materiële schade.

**SYMBOLEN**

 Draag oogbescherming tijdens het gebruik.

 Gebruik een schroevendraaier nooit als breekijzer, beit, drevel of hamer.

 Bescherm de accu tegen hitte, bijv. veroorzaakt door langdurig fel zonlicht.

 Risico van elektrische schok.

 **WAARSCHUWING:** lees de gebruiksaanwijzing om de kans op letsel te verkleinen.

**ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

 **WAARSCHUWING:** lees alle bij dit elektrisch gereedschap geleverde waarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties. Als u de onderstaande instructies niet naleeft, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later.** In de waarschuwingen wordt met de term "elektrisch gereedschap" gereedschap bedoeld dat werkt op het lichtnet (met snoer) of gereedschap dat werkt op een accu (zonder snoer).

**Veilige werkomgeving**

► **Zorg voor een schone en goed verlichte werkomgeving.** Rommelige of donkere ruimtes kunnen ongevallen veroorzaken.

► **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap kan vonken afgeven die gassen of stof tot ontbranding kunnen brengen.

► **Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.

**Elektrische veiligheid**

 ► **De stekker van het elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het stopcontact.** De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. **Gebruik geaard elektrisch gereedschap nooit met een tussenstekker.** Gebruik van ongewijzigde stekkers en de juiste

stopcontacten verkleint de kans op elektrische schokken.

► **Voorkom contact tussen uw lichaam en geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico van elektrische schokken neemt toe als uw lichaam geaard is.

► **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat het elektrisch gereedschap binnendringt verhoogt de kans op een elektrische schok.

► **Gebruik het snoer correct.** **Draag het elektrisch gereedschap niet aan het snoer en trek nooit aan het snoer, ook niet om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in elkaar gedraaide snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.

► **Gebruik een verlengsnoer voor buiten wanneer u het elektrisch gereedschap buitenshuis wilt gebruiken.** Als u een snoer gebruikt dat geschikt is voor buiten, verkleint u de kans op elektrische schokken.

► **Als u het elektrisch gereedschap absoluut in een vochtige omgeving moet gebruiken, gebruik dan een elektrisch circuit dat met een aardlekschakelaar beveiligd is.** Een aardlekschakelaar verkleint de kans op een elektrische schok.

**Persoonlijke veiligheid**

► **Blijf alert, kijk goed wat u aan het doen bent en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een kleine onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

 ► **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.** Draag altijd oogbescherming.

Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming verkleinen in de desbetreffende omstandigheden de kans op persoonlijk letsel.

► **Voorkom onopzettelijk inschakelen.** **Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand 'uit' staat voordat u het elektrisch gereedschap aansluit op het lichtnet en/of de accu en voordat u het gereedschap oppakt of meeneemt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap met de schakelaar op 'aan' kan ongevallen veroorzaken.

► **Verwijder sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een (moer)sleutel die op een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap blijft zitten, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

► **Werk niet boven uw macht.** **Zorg er altijd voor dat u stevig staat en in evenwicht bent.** Op deze manier behoudt u ook in onverwachte omstandigheden de controle over het elektrisch gereedschap.

► **Draag geschikte kleding.** **Geen loszittende kleding of juwelen.** Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, juwelen en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

► **Als er voorzieningen worden bijgeleverd voor stofafzuiging of stofopvang, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Correcte stofafvoer verkleint de kans op gevaarlijke situaties door aanwezigheid van stof.

►Voorkom dat u steeds minder opletend wordt naarmate u meer vertrouwd wordt met het elektrisch gereedschap. Blijf de veiligheidsvoorschriften altijd nauwgezet naleven. Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

### Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

►Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.

Het juiste gereedschap voor de omvang van de werkzaamheden klaart de klus beter en veiliger.

►Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

►Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien verwijderbaar) uit het elektrisch gereedschap voordat u wijzigingen aanbrengt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen de kans dat het elektrisch gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.

►Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten bereik van kinderen en geef het elektrisch gereedschap niet in gebruik aan personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of met deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van niet-opgeleide gebruikers.

►Elektrisch gereedschap en accessoires hebben onderhoud nodig. Controleer op verkeerde uitlijning of vastzittende bewegende onderdelen, defecte onderdelen en alle andere situaties die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat beschadigd elektrisch gereedschap repareren vóór gebruik. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

►Houd snijdend inzetgereedschap schoon en scherp. Correct onderhouden, scherp snijdend gereedschap loopt minder snel vast en is gemakkelijker te bedienen.

►Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires, schroefbits etc. in overeenstemming met deze instructies en houd rekening met de bedrijfsomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere zaken dan het beoogd gebruik kan tot gevaarlijke situaties leiden.

►Houd handgrepen en onderdelen die u aanraakt schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en onderdelen maken veilig gebruik van en correcte controle over het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

### Gebruik en onderhoud van accugereedschap

►Laad het gereedschap alleen op met de door de fabrikant voorgeschreven lader. Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan een brandgevaar zijn bij gebruik met een ander type accu.

►Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor ontworpen accu's. Het gebruik van andere accu's houdt gevaar voor letsel en brand in.

►Houd de accu, wanneer deze niet wordt gebruikt, uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere

kleine metalen voorwerpen die contact tussen de polen zouden kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de polen van de accu kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

►Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen. Vermijd contact hiermee. Bij incidenteel contact afspoelen met water. Raadpleeg een arts in geval van contact van de vloeistof met de ogen. De vloeistof die uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

►Gebruik geen accu's of accugereedschap die/dat beschadigd zijn/is. Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met mogelijk brand- of explosiegevaar of letsel tot gevolg.

►Stel een accu of accugereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C (266 °F) kan een ontploffing veroorzaken.

►Houd u aan alle laad instructies en laad de accu of het accugereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies vermeld staat. Incorrect opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand verhogen.

### Service

►Ga voor reparatie van uw elektrisch gereedschap naar een gekwalificeerd vakman die uitsluitend gebruikmaakt van identieke vervangingsonderdelen. Op deze manier blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.

►Beschadigde accu's mogen nooit worden gerepareerd. Laat reparatie over aan de fabrikant of aan daartoe bevoegde servicepartijen.

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR SCHROEVENDRAAIERS



►Gebruik een schroevendraaier nooit als breekijzer, beitels, drevels of hamers. Een afgebroken schroevendraaier kan letsel veroorzaken.

►Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen wanneer u een handeling uitvoert waarbij de bevestiging in contact kan komen met verborgen bedrading. Bevestigingen die in contact komen met een draad onder spanning kunnen bepaalde blootgestelde metalen delen onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken bij de gebruiker.

►Houd de machine stevig vast. Bij het indraaien en losdraaien van schroeven treedt kort een hoge momentwaarde op.

►Zet het werkstuk goed vast. Een werkstuk in een klem of bankschroef zit steviger vast dan een werkstuk dat met de hand wordt vastgehouden.

►Wacht altijd tot de machine volledig tot stilstand is gekomen voordat u de machine neerlegt. De bithouder kan vastlopen, waardoor u mogelijk de controle over het gereedschap verliest.

►Voordat u aan de machine werkt (bijv. voor onderhoud of bit verwisselen) en vóór transport en bewaring zet de schakelaar voor de draairichting in de middenstand. Onopzettelijk inschakelen kan letsel veroorzaken.



►Bescherm de accu tegen hitte (bijv. veroorzaakt door langdurig fel zonlicht of brand), water en vocht. Als u dit niet doet, kan dit een ontploffing veroorzaken.

►Bij schade en incorrect gebruik van de accu kunnen

**dampen vrijkomen.** Verlucht de ruimte en raadpleeg bij klachten een arts. De damp is mogelijk irriterend voor het ademhalingsstelsel.

► **Dit product bevat een lithium-ionaccu.** Een lithiumaccu bereikt het einde van zijn levensduur na vele jaren van gebruik. Bescherm het milieu en houd u bij het afvoeren van deze accu aan de milieuvorschriften van uw gemeente.



**Lithium-ionaccu's zijn recyclebaar**

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

1 elektrisch gereedschap (Hi-Speed)



1 bit

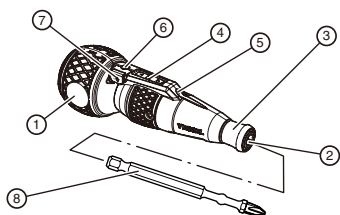


1 USB-oplaadkabel (1 m)

1 gebruiksaanwijzing



## NAAM VAN ONDERDELEN



1. Handgreep schroevendraaier

2. Bithouder

3. Huls

4. Schakelaar

5. Ledverlichting

6. Opladlampje

7. Oplaadpoort

8. Schroefbit

## BEOOGD GEBRUIK

De 220USB dient voor het indraaien en losdraaien van schroeven. De 220USB is een elektrische schroevendraaier die kan worden opgeladen door een USB-oplaadkabel aan te sluiten.

## FUNCTIES

- Een elektromotor maakt snel en efficiënt indraaien mogelijk. Voor het laatste aandraaien wordt automatisch omschakeld naar handmatige bediening.
- Sterke ledverlichting zorgt voor een goed verlichte mesrand, ook in het donker.
- De schakelaar is een schuifje dat met weinig kracht naar voor en achter kan worden bewogen.
- Klein en licht, met via USB oplaadbare lithium-ionaccu.
- Voor in de handel verkrijgbare schroefbits van 6,35 mm (1/4inch).

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Nominale spanning	3,6 V DC
- Capaciteit	800 mAh
Snelheid onbelast	1200 min <sup>-1</sup>
Draaimoment	
- Elektrisch (max.)	0,4 N·m(3,5lbf·in)
- Handmatig (max.)	10 N·m(88,5lbf·in)
Gewicht (zonder accessoires)	160 g
Toegestane omgevingstemperatuur	
- tijdens opladen	0°C(32°F) - 40°C(104°F)
- tijdens gebruik* en opslag	0°C(32°F) - 45°C(113°F)
Accu	Li-ion
Aantal accucellen	1
Laadtijd	Ca. 60 min
Aantal keer laden**	Ca. 500 keer
Oplaadpoort	microUSB type B
Geluid	63,9 dB
Trillingswaarden	0,276 m/s <sup>2</sup>
volgens EN 62841-1 Annex I, EN 62841-2	
Ingangsspanning (max.)	- Volt 5 V DC
	- Stroom 1 A

\* Beperkt vermogen bij temperaturen < 0 °C(32°F)

\*\*Werkelijke levensduur van accu varieert afhankelijk van de specificaties.

- Wijzigingen in specificaties en afmetingen voorbehouden.

## GELUID/TRILLINGEN

De geluidsemissiewaarden zijn vastgesteld volgens EN 62841. De A-gewogen geluidsdruk van het product is 52,9 dB(A). Onzekerheid K=3 dB.

Het geluid tijdens het werken kan meer bedragen dan 70 dB(A). Draag gehoorbescherming!

Schroeven indraaien zonder impact:  $ah < 0,276 \text{ m/s}^2$ ,  $K=1,5 \text{ m/s}^2$   
 Het trillingsniveau in dit informatieblad is gemeten in overeenstemming met een genormaliseerde test zoals bepaald in EN 62841 en kan worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de blootstelling. Het aangegeven trillingsniveau heeft betrekking op de voornaamste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap wordt gebruikt voor andere toepassingen, met andere accessoires of met ander inzetgereedschap, of als het gereedschap slecht wordt onderhouden, kan het trillingsniveau afwijken. Dit kan de blootstelling gedurende de volledige arbeidssperiode aanzienlijk verhogen.

Een inschatting van de blootstelling aan trilling moet ook rekening houden met de duur dat het gereedschap uitgeschakeld is of dat het wel ingeschakeld is maar niet wordt belast. Dit kan de blootstelling gedurende de volledige arbeidssperiode aanzienlijk verlagen. Bepaal aanvullende veiligheidsmaatregelen om de gebruiker te beschermen tegen de gevolgen van trillingen, zoals: onderhoud van gereedschap en accessoires, handen warm houden, goede werkorganisatie.

## VERVANGINGSONDERDELEN

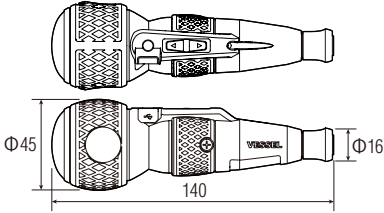
- DOP



- ALUMINIUM RING



## AFMETINGEN



## OPLADEN

Gebruik een lader met de gespecificeerde oplaadcapaciteit. (Uitgangsspanning: 5 V DC, 1 A)

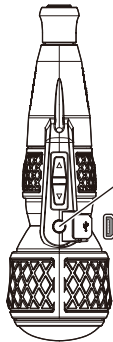
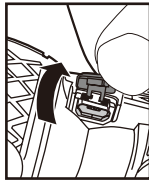
Bij een te hoge stroomwaarde gaat de interne accu minder lang mee.

\* Dit product wordt geleverd zonder lader.

- 1) Open het klepje (zie afbeelding rechts) van de oplaadpoort van het elektrisch gereedschap en sluit de USB-oplaadkabel aan.

Als de USB-oplaadkabel niet goed in de oplaadpoort zit, is opladen wellicht niet mogelijk.

- Klepje naar buiten trekken om te openen.
- Gebruik de met dit product meegeleverde USB-kabel.
- Openen vanaf de andere kant veroorzaakt schade.



### Statuslampje

brandt **rood** tijdens opladen.  
brandt **groen** zodra voltooid.

Oplaadpoort  
(MicroUSB type B)

Oplaadpoort (USB type B)

- 2) Steek het andere uiteinde van de USB-oplaadkabel in een USB-poort met de juiste specificaties (in de handel verkrijgbare lichtnetadapters, pc's, powerbanks etc.). Het oplaadlampje gaat branden en het opladen begint. Tijdens het opladen van de accu brandt het rode oplaadlampje. Zodra het opladen is voltooid, gaat het groene oplaadlampje branden.

**Opmerking:** de accu is bij levering voor een deel opgeladen. Om de volledige accucapaciteit te krijgen, moet u de accu eerst volledig opladen in de acculader voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. De lithium-ionaccu kan op elk gewenst moment worden opgeladen zonder dat dit de levensduur verkort. Onderbreking van het opladen is niet schadelijk voor de accu. De lithium-ionaccu is beveiligd tegen diepontlading.

**Opmerking:** als de accu voor minder dan 15% opgeladen is, knippert het rode oplaadlampje tijdens het gebruik. Wanneer de accuspanning de ingestelde waarde bereikt, is verder gebruik niet

meer mogelijk. Dit is een beveiliging. Stop met werken en laad de accu eerst op.

**Opmerking:** het product kan niet worden gebruikt tijdens het opladen. De schroevendraaier werkt niet als de schakelaar wordt verzet tijdens het opladen. Dit is geen defect.

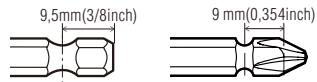
**Opmerking:** trek de stekker van de lader uit het stopcontact als u het gereedschap langere tijd niet zult gebruiken.

- 3) Wanneer het opladen voltooid is, verwijdert u de USB-oplaadkabel en doet u het klepje dicht. Stof en vreemde voorwerpen kunnen een storing veroorzaken.

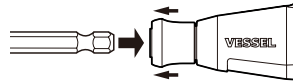
## BIT VERWISSELEN

Gebruik de gespecificeerde bits. Als u andere bits gebruikt dan de gespecificeerde bits, lukt het mogelijk niet om ze te verwijderen.

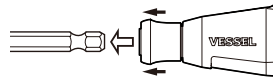
- Alleen bits met de volgende afmetingen kunnen worden gebruikt.



- **Bit aanbrengen:** schuif de huls naar voor, steek het bit volledig naar binnen en laat de huls weer los. Beweeg het bit naar voor en achter om te controleren of het goed vastzit. Gevaar voor letsel als het bit loskomt tijdens het gebruik.



- **Bit verwijderen:** schuif de huls naar voren, trek het bit eruit en laat de huls weer los. Pas op dat u geen bits of gereedschap laat vallen wanneer u op hoogte werkt.



**⚠ LET OP:** schakelaar niet verzetten bij het aanbrengen of verwijderen van bits. Het elektrisch gereedschap kan worden ingeschakeld en letsel veroorzaken.

## SCHAKELAAR VOOR DE DRAAIRICHTING

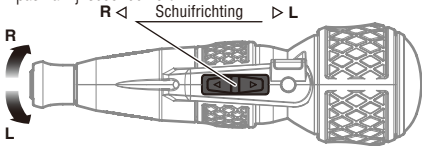
**⚠ LET OP:** niet op de schakelaar blijven drukken nadat het elektrisch gereedschap automatisch is uitgeschakeld. U zou interne onderdelen kunnen beschadigen.

Door het schuifje in de gewenste richting te bewegen bepaalt u de draairichting.

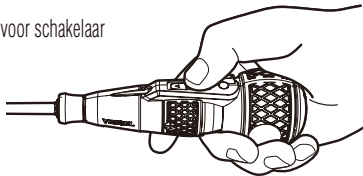
- **R:** om de as rechtsom te laten draaien beweegt u de schakelaar naar voor. Tegelijk gaat het lampje aan. Wanneer u uw hand van de schakelaar haalt, keert de schakelaar terug naar neutraal en stopt het gereedschap met draaien. Het lampje gaat echter pas na vijf seconden uit.

- **L:** om de as linksom te laten draaien beweegt u de schakelaar naar achter. Tegelijk gaat het lampje aan. Wanneer u uw hand van de schakelaar haalt, keert de schakelaar terug naar neutraal en stopt het gereedschap met draaien. Het lampje gaat echter

pas na vijf seconden uit.



Grip voor schakelaar



Ledverlichting

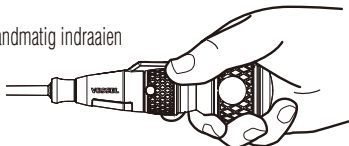


**⚠ LET OP:** kijk niet rechtstreeks in het ledlicht. U kunt uw ogen beschadigen.

**⚠ LET OP:** het continu uitvoeren van zwaar werk kan een storing veroorzaken. Als de belasting te hoog is, wordt de beveiligingsfunctie geactiveerd. Wanneer deze beveiliging wordt geactiveerd, knippert het oplaadlampje en werkt het product niet.

**- Volautomatische blokkering van de as ('auto-lock'):** wanneer de schakelaar in de neutrale stand staat, wordt de as geblokkeerd en de schroef ingedraaid wanneer u het gereedschap draait met de hand. Zo kan ook met een lege accu een schroef worden ingedraaid. Het elektrisch gereedschap werkt nu als een gewone schroevendraaier.

Grip voor handmatig indraaien



**⚠ LET OP:** verzet de schakelaar niet wanneer de as is geblokkeerd en de schroef met de hand wordt ingedraaid. U zou het elektrisch gereedschap kunnen beschadigen.

**- Werkadvies:** plaats het elektrisch gereedschap alleen in uitgeschakelde toestand op de schroef. Draaiend inzetgereedschap kan wegglijden.

## ONDERHOUD EN REINIGING

### Periodieke inspectie

- Loszittende schroeven, beschadiging of storing.

**⚠ LET OP:** voordat u aan de machine werkt (bijv. voor onderhoud of bit verwisselen) en vóór transport en bewaring zet u de schakelaar voor de draairichting in de neutrale stand. Onopzettelijk inschakelen kan letsel veroorzaken.

Houd het gereedschap altijd goed schoon om veilig en correct

te kunnen werken.

**⚠ LET OP:** voorzien van kap van versterkt kunststof. Oppervlak niet reinigen met reinigingsmiddelen of de volgende chemicaliën. **Risico van barsten, elektrische schokken of defecten.** - Benzine, thinner, ketonen, ether en soortgelijke chemische stoffen

## WEGWERPEN

• Elektrisch gereedschap mag niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Neem contact op met onze distributeur om gebruikt gereedschap (zonder demontage) op een milieuvriendelijke manier af te voeren.



• Scan de QR-code voor contactgegevens.  
• Als hierboven niet mogelijk is, moet u gebruikte producten sorteren en afvoeren volgens de voorschriften in uw gemeente.

**⚠ LET OP:** dit product bevat een lithium-ionaccu. Lithium-ionaccu's die na langdurig gebruik het einde van hun levensduur hebben bereikt, moeten worden ingezameld in overeenstemming met de milieuvorschriften van uw gemeente. **[Lithium-ionaccu's zijn recyclebaar]**

**- Weggoien** De in dit product gebruikte lithium-ionaccu bevat waardevolle materialen en is recyclebaar. Wanneer u de accu of het product wilt weggoien, verwijder dan de accu en doe aan recycling.

**⚠ WAARSCHUWING:** breng isolatietape aan op de contacten om kortsluiting te voorkomen.

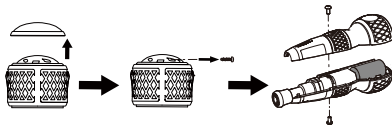
**⚠ WAARSCHUWING:** gooi de accu niet in open vuur. Warm de accu niet op. Er is een risico van warmteontwikkeling, brand en explosie.

## - Accu afvoeren

Voordat u een accu verwijdt die het einde van zijn nuttige levensduur heeft bereikt, schakelt u het gereedschap in en laat u de accu volledig leeglopen (dus tot de motor niet meer draait).

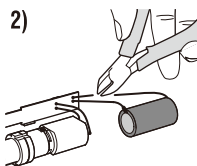
- 1) Demonteer zoals aangegeven in de illustratie.
- 2) Trek de accu uit het elektrisch gereedschap en knip de twee draden door. Knip de draden elk apart door.
- 3) isoleer de plus- en de minpool van de verwijderde accu met tape.

1)

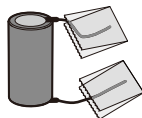


Gebruik een schroevendraaier Torx® T10.

2)



3)



## PROBLEMEN OPLOSSEN

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaken</b>	<b>Oplossing</b>
<b>Draait niet</b>	Accu onvoldoende opgeladen	Accu opladen.
	Defect van schakelaar, motor of printplaat	Neem contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.
	Defect van interne onderdelen	Neem contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.
<b>Elektrisch gereedschap stopt met werken tijdens gebruik</b>	Accu onvoldoende opgeladen	Accu opladen.
	Elektrisch gereedschap gestopt na activeren van beveiliging.	Langere pauzes inlassen.
<b>Abnormaal geluid</b>	Defect van motor en tandwiel	Neem contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.
<b>Elektrisch gereedschap wordt warm</b>	Temperatuurstijging door overbelasting	Langere pauzes inlassen.
	Defect van motor en printplaat	Neem contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.
	Temperatuurstijging vanwege oplaadproces	Langere pauzes inlassen tijdens opladen.
<b>Bits kunnen niet worden aangebracht</b>	Bits passen niet	Neem contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.
	Defect van interne onderdelen	Neem contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.
<b>Houder wil niet draaien</b>	Defect van interne onderdelen	Neem contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.
<b>Werkled brandt niet</b>	Defect van interne onderdelen	Neem contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.
<b>Laadt niet op</b>	Probleem met lader	Controleer of de uitgangsspanning van de aangesloten lader 5 V DC 1 A is.
<b>Lage snelheid</b>	Accu onvoldoende opgeladen	Accu opladen.
	Defect van interne onderdelen	Neem contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.
<b>Zodra opladen voltooid is, lichten groen en rood lampje afwisselend op.</b>	Productspecificatie	Dit betreft een regelkring van de laadspanning. Er is geen probleem met de werking. Het gereedschap kan dus meteen worden gebruikt.
	Defect van interne onderdelen	Als het gereedschap niet draait na het opladen of als de accu niet goed is, neemt u contact op met de distributeur bij wie u het product hebt gekocht.

## Declaration of Conformity/Declaración de conformidad/Déclaration de conformité Konformitätserklärung/Dichiarazione di conformità/Verklaring van overeenstemming

The product satisfies the provision for CE-marking according to the following directives:

El producto cumple las disposiciones de la marca CE de acuerdo con las siguientes directivas:

Le produit satisfait à la disposition relative au marquage CE conformément aux directives suivantes :

Das Gerät erfüllt die Bestimmungen zur CE-Kennzeichnung gemäß den folgenden Richtlinien:

Il prodotto soddisfa i requisiti per la marcatura CE ai sensi delle direttive seguenti:

Het product voldoet aan de bepalingen voor CE-markering in overeenstemming met de volgende richtlijnen:

Standards conform to:/Las normas cumplen las:  
Conforme aux normes:/Die Normen entsprechen:  
Standard conformi a:/Voldoet aan de normen:

<b>1) EMC Directive 2014/30/EU</b>	<b>EN62841-1</b>	<b>EN61000-3-2</b>
<b>2) Noise Directive 2000/14/EC</b>	<b>EN62841-2-2</b>	<b>EN61000-3-3</b>
<b>3) Machinery Directive 2006/42/EC</b>	<b>EN55014-1</b>	<b>EN62321 series</b>
<b>4) RoHS Directive 2011/65/EU</b>	<b>EN55014-2</b>	

Date: 14/09/2020

Naoya Kurachi  
Plant Manager



VESSEL application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories.

El equipo de mantenimiento de aplicaciones de VESSEL estará encantado de responder las preguntas que tenga sobre nuestros productos y accesorios.

L'équipe chargée de l'entretien des produits VESSEL sera ravie de répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

Das Kundendienst-Team von VESSEL beantwortet gerne Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

Il team di assistenza VESSEL sarà lieto di rispondere alle domande sui nostri prodotti e relativi accessori.

Met vragen over onze producten en bijbehorende accessoires kunt u altijd terecht bij het serviceteam van VESSEL.

**Manufacturer/Fabricante/Fabricant/Hersteller/Produttore/Fabrikant:**

### **VESSEL EUROPE**

8 Avenue Johannes Gutenberg

78310 MAUREPAS - FRANCE

Web site: [www.vessel-europe.com](http://www.vessel-europe.com) E-mail: [contact@vessel-europe.com](mailto:contact@vessel-europe.com)

**Distributors/Distribuidores/Distributeurs/Händler/Distributori/Distributeurs:**

See below for national distributors./Consulte a continuación los distribuidores nacionales.

Voir ci-dessous les distributeurs nationaux./Nationale Händler finden sich unter.

vedere di seguito per i distributori nazionali./Zie hieronder voor nationale distributeurs.

[www.vessel.co.jp/english/distributors/](http://www.vessel.co.jp/english/distributors/)

